

Schriftenverzeichnis

A. Buchveröffentlichungen

- 1) *Das Verhältnis von Wort und Tat als gattungsbegründender Faktor im dramatischen Werk Juliusz Slowackis*, Bamberg: Bamberger Fotodruck, R. Rodenbusch 1972.
- 2) *Bedeutung – Probleme einer semiotischen Hermeneutik und Ästhetik*, München: Beck 1979. ISBN 978-3406041228
- 3) *Semiotik des Theaters*, 3 Bde., Tübingen: Gunter Narr Verlag 1983, 3. Aufl. 1994, 4. unveränderte Aufl. 1999, 5. Aufl. 2007. I. Das System der theatralischen Zeichen; II. Vom "künstlichen" zum "natürlichen" Zeichen – Theater des Barock und der Aufklärung; III. Die Aufführung als Text. ISBN 9783823365297
Übersetzungen:
 - englisch (Jeremy Gaines, Doris L. Jones): *The Semiotics of Theater*, Bloomington/Indianapolis: Indiana University Press 1992. ISBN 9780253322371
 - vietnamesisch: *Ký hiệu học Sân khấu*, Hanoi 1997.
 - spanisch: *Semiótica del teatro*, Madrid: Arco/ Libros S.L. 1999. ISBN 9788476353615
- 4) *Heinrich von Kleist: Prinz Friedrich von Homburg, Grundlagen und Gedanken zum Verständnis des Dramas*, Frankfurt am Main: Diesterweg 1985. ISBN 978-3425064000
- 5) *Heinrich von Kleist: Michael Kohlhaas*, Frankfurt am Main: Diesterweg 1991. ISBN 978-3425060507
- 6) *Friedrich Schiller: Don Carlos, Grundlagen und Gedanken zum Verständnis des Dramas*, Frankfurt am Main: Diesterweg 1987, 3. ergänzte Aufl. 1993. ISBN 978-3425064703
- 7) *Kurze Geschichte des deutschen Theaters*, Tübingen/ Basel: Francke UTB 1993, 2. Aufl. 1999. ISBN 978-3825216672
- 8) *Die Entdeckung des Zuschauers. Paradigmenwechsel auf dem Theater des 20. Jahrhunderts*, Tübingen/ Basel: Francke 1997. ISBN 978-3772021732
- 9) *The Show and the Gaze of Theatre. A European Perspective*, Iowa City: University of Iowa Press 1997. ISBN 978-0877456087
- 10) *Geschichte des Dramas. Epochen der Identität auf dem Theater von der Antike bis zur Gegenwart*. 2 Bde, Tübingen/ Basel: Francke UTB 1990, 2. Aufl. 1999, 3. Aufl. 2010. Bd. 1: *Von der Antike bis zur deutschen Klassik*, 2. überarbeitete Aufl. 1999, 3. unveränderte Aufl. 2010; Bd. 2: *Von der Romantik bis zur Gegenwart*, 2. überarb. u. erweiterte Aufl. 1999, 3. unv. Aufl. 2010. ISBN 978-3825215668
Übersetzungen:

- slowakisch: *Dejiny Dramy*, Bratislava: Divadelný Ústav 2003. ISBN 80-7149-604-9
 - ungarisch (Gabriella Kiss): *A Dráma Története*, Theatrum Mundi, Pécs: Jelenkor Kiadó 2001. ISBN 9789636762728
 - englisch mit neuem Titel: *History of European Drama and Theatre*, London/ New York: Routledge 2002, paperback 2004. ISBN 978-0415180603
 - kroatisch (Dubravco Torjanac): *Povijest Drame I. Od antike do njemacke klasike / Povijest Drame II. Od romantizma do danas*, Zagreb: disput 2011. ISBN 978-953-260-122-0
 - griechisch (Giannis Kalifatidis): *Ιστορία Ευρωπαϊκού Δράματος και Θεάτρου, τόμος 1: Από την Αρχαιότητα στους Γερμανούς Κλασικούς*, Athen: Plethron 2012. ISBN 978-960-348-207-9; (Georgios Sankriotes): *Ιστορία Ευρωπαϊκού Δράματος και Θεάτρου, τόμος 2: Από τον Ρομαντισμό μέχρι σήμερα*, Athen: Plethron 2012. ISBN 978-960-348-208-6
- 11) *Das eigene und das fremde Theater*, Tübingen/ Basel: Francke 1999. ISBN 9783772027406
- 12) *Theater im Prozeß der Zivilisation. Zur Geschichte von Körper-Inszenierungen*, Tübingen/ Basel: Francke 2000. ISBN 978-3772027413
- 13) *Ästhetische Erfahrung. Das Semiotische und das Performative*, Tübingen/ Basel: Francke 2001. ISBN 978-3-772027710
- 14) *Ästhetik des Performativen*, Frankfurt am Main: Suhrkamp 2004 (5. Aufl. 2008). ISBN 978-3518123737
- Übersetzungen:
- slowenisch (Jasa Drnovsek): *Estetika performativnega*, Ljubljana: (Študentska založba) Beletrina Koda 1.1.2008. ISBN 9789612421557
 - polnisch (Mateusz Borowski/ Małgorzata Sugiera): *Estetyka performativności*, Księgarnia Akademicka 20.10.2008. ISBN 978-83-7188-923-3
 - englisch mit neuem Titel (Saskya Jain): *The Transformative Power of Performance: A New Aesthetics*, London/ New York: Routledge 30.7.2008. ISBN 978-0-415-45855-9 (Hardcover), 45856-6 (Paperback)
 - ungarisch (Gabriella Kiss): *A performativitás esztétikája*, Budapest: Balassi 30.11.2009. ISBN 978-9635067923
 - bosnisch (Sulejman Bosto): *Estetika performativne umjetnosti*, S njemačkog preveo, Sarajevo/ Zagreb: Šahinpašić (Lizenzverlag durch Traduki) 1.1.2009. ISBN 987-9958-41-337-7 (Sarajevo)/ ISBN 987-953-282-034-8 (Zagreb)
 - japanisch (Eiichiro Hirata): *パフォーマンズの美学 / Pafōmansu no bigaku*, Tokyo: Ronsosha 2009. ISBN-10 4846003280, ISBN-13 9784846003289
 - spanisch (Diana González Martín/ David Martínez Perucha): *Estética de lo performativo*, Madrid: Abada Editores 1.1.2011, 2. Aufl. 2014. ISBN 978-84-15289-18-0
 - arabisch (Marwa Mahdy Abidou): *الأداء جماليات / Ästhetik des Performativen – Theorie der Ästhetik der Performance* (Titel nach Umschrift: Gamaliat alada, Nazaria fi elm gamal alard, National Center for Translation (Ministry of Culture, Egypt, NCT), Cairo: El Gabalaia St. Opera House 31.12.2012. ISBN 978-977-704-862-0, 395 S.

- tschechisch (Markéta Polochová): *Estetika Performativity* [sic!], Mníšek pod Brdy: Na Konari 2011 (ersch. 7.9.2012). ISBN 978-80-904487-2-8.
 - chinesisch (Yu Kuangfu): *Ästhetik des Performativen. Die verwandelnde Kraft der Aufführung* (chinesische Kurzzeichen), Shanghai: East China Normal University Press Ltd/ Vi Horae 22.10.2012. ISBN 978-7-5617-9903-1 / B.731; Überarbeitung der Übersetzung durch Chen Lin (geplant 2023)
 - griechisch (Natascha Siouzouli): *θεατρο και μεταμορφωση – Προς μια νέα αισθητική του επιτελεστικού*, Athen: Patakis 30.12.2013. ISBN 978-960-16-4634-3
 - litauisch (Austėja Merkevičiūtė): *Performatyvumo estetika*, Vilnius: Menų spaustuvė 2013 (ersch. 1.1.2014). ISBN 978-609-95178-1-0
 - russisch (Natalia Kandinskaia): *Эстетика перформативности*, Sankt Petersburg: Agentstwo play & play 2014 (ersch. 1.1.2015).
 - italienisch (Simona Paparelli/ Tancredi Gusman): *Estetica del performativo. Una teoria del teatro e dell'arte*, Rom: Carocci editore 1.1.2014, 2. Aufl. 2016, Studi Superiori 904 Spettacolo. ISBN 9788843055968
 - koreanisch (Jeong-suk Kim), Moonji Publishing 11.8.2017, inzwischen 2. Auflage.
- 15) *Theatre, Sacrifice, Ritual. Exploring Forms of Political Theatre*, London/New York: Routledge 2005. ISBN 978-0415276764
- 16) *Theaterwissenschaft. Eine Einführung in die Grundlagen des Fachs*, Tübingen/ Basel: Francke 2010. ISBN 978-3-825231033
Übersetzung:
- polnisch (Mateusz Borowski/ Małgorzata Sugiera): *Teatr i teatrologia. Podstawowe pytania*, Warszawa: Grotowski-Institut 2012. ISBN 978-83-61835-84-4
 - japanisch (Y. Ishida/ S. Takahashi/ Niinuma/ Y. Yamashita): 演劇学へのいざな, Tôkyô: Kokusho Kankôkai Ltd., 2013. ISBN 978-4-336-05639-9 C0074
 - englisch (Minou Arjomand/ Ramona Thomasius Mosse): *The Routledge Introduction to Theatre and Performance Studies*, London/ New York: Routledge Chapman & Hall: 2014. ISBN 978-0415504195
 - slowakisch (Zuzana Vajdičková): *Úvod do divadelných a performatívnych štúdií* (übers. aus dem deutschen Original, Titelgebung orientiert sich an der englischen Ausgabe *Theatre and Performance Studies*), hg. durch Divadelný Ústav Bratislava (Theaterinstitut Bratislava) 2021. ISBN 978-80-8190-079-2
- 17) *Performativität. Eine Einführung*, Bielefeld: transcript 2012 (3., unv. Auflage 2016), Edition Kulturwissenschaft Band 10. ISBN 978-3-8376-1178-6; neuer Titel: *Performativität. Eine kulturwissenschaftliche Einführung* (4., aktualisierte und ergänzte Ausgabe), Bielefeld: transcript 19.4.2021. ISBN 978-3-8252-5458-2 (transcript intern auch: 978-3-8376-5377-9)
- polnisch (Mateusz Borowski/ Małgorzata Sugiera): *Performatywność*, Kraków: Księgarnia Akademicka 2018 (10.7.2018), cykl: Interpretacje Dramatu (tom 79). ISBN 978-83-7638-9370
- 18) *Dionysos Resurrected. Performances of Euripides' The Bacchae in a Globalizing World*, Chichester and Oxford: Wiley-Blackwell 2014. ISBN 978-1405175784

- 19) *Tragedy's Endurance. Performances of Greek Tragedies and Cultural Identity in Germany Since 1800*, Oxford: Oxford University Press 2017, Classical Presences. ISBN 978-0199651634

B. Herausgeberschaft/ Mitherausgeberschaft

- 1) *Textanalytik*, hg. von R. Eigenwald in Zusammenarbeit mit E. Fischer-Lichte/ R. Lüke, München: Bayerischer Schulbuchverlag 1974. ISBN 3762720363
- 2) *Das Drama und seine Inszenierung*, Tübingen: Niemeyer 1985. ISBN 978-3484340169
- 3) *Soziale und theatralische Konventionen als Problem der Dramenübersetzung*, hg. von E. Fischer-Lichte/ F. Paul, B. Schultze/ H. Turk, Tübingen: Gunter Narr 1988. ISBN 978-3823340201
- 4) *Zeitschrift für Semiotik*, Bd. 11, H. 1, 1989: *Inszenierung von Welt - Theatersemiotik*. ISSN 0170-6241
- 5) *The Dramatic Touch of Difference. Theatre Own and Foreign*, ed. by E. Fischer-Lichte/ J. Riley/ M. Gissenwehler, Tübingen: Gunter Narr 1990. ISBN 978-3823340232
- 6) *Literatur und Theater. Traditionen und Konventionen als Problem der Dramenübersetzung*, hg. von B. Schultze/ E. Fischer-Lichte/ F. Paul/ H. Turk, Tübingen: Gunter Narr 1990. ISBN 978-3823340249
- 7) *Zwischen Avantgarde und Postmoderne*, hg. von E. Fischer-Lichte/ K. Schwind, Tübingen: Stauffenburg 1991. ISBN 978-3923721498
- 8) *Arbeitsfelder der Theaterwissenschaft*. Eine Bestandsaufnahme. Akten des Ersten Kongresses der Gesellschaft für Theaterwissenschaft in Leipzig vom 19. bis 21. November 1991, hg. von E. Fischer-Lichte/ W. Greisenegger/ H.-T. Lehmann, Schriftenreihe Forum Modernes Theater, Tübingen: Gunter Narr 1994. ISBN 978-3823340355
- 9) *Welttheater – Nationaltheater – Lokaltheater? Europäisches Theater am Ende des 20. Jahrhunderts*, hg. von E. Fischer-Lichte/ H. Xander, *Mainzer Forschungen zu Drama und Theater* Bd. 9, Tübingen/ Basel: Francke 1993. ISBN 978-3772018374
- 10) *Drama und Theater der europäischen Avantgarde*, hg. von F.-N. Mennemeier/ E. Fischer-Lichte, *Mainzer Forschungen zu Drama und Theater* Bd. 10, Tübingen/ Basel: Francke 1994. ISBN 978-3772018404
- 11) *TheaterAvantgarde. Wahrnehmung – Körper – Sprache*, Tübingen/ Basel: Francke UTB 1995. ISBN 978-3825218072
- 12) *Theatre Research International*, vol. 20, no. 2, Summer 1995: *Introduction: Theatricality: A Key Concept in Theatre and Cultural Studies*, S. 85-89. Wieder

abgedruckt in: *The Seductiveness of the Interval*, hg. von S. Constantinescu/ A. Faciu/ Ciprian Muresan, La Biennale di Venezia, 7th June-22nd November 2009 (Katalog).

- 13) *Theater seit den 60er Jahren*, hg. von E. Fischer-Lichte/ F. Kreuder/ I. Pflug, Tübingen/ Basel: Francke UTB 1998. ISBN 978-3825220105
- 14) *Kulturen des Performativen, Paragrana*, Bd. 7, H. 1, hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Wulf, Berlin: Akademie Verlag 1998. ISSN 0938-0116
- 15) *Berliner Theater im 20. Jahrhundert*, hg. von E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ C. Weiler, Berlin: Fannei und Waltz 1998. ISBN 978-3927574472
- 16) *TRANSFORMATIONEN. Theater der neunziger Jahre*, hg. von E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ C. Weiler, Berlin: Theater der Zeit 1999. ISBN 978-3980594585
- 17) *Theater im Kulturwandel des 18. Jahrhunderts. Inszenierung und Wahrnehmung von Körper – Musik – Sprache*, hg. von E. Fischer-Lichte/ J. Schönert, S. 53-68 und Einführung S. 11-20, Göttingen: Wallstein 1999. ISBN 9783892443032
- 18) *Inszenierung von Authentizität (= Theatralität Bd. 1)*, hg. von E. Fischer-Lichte/ I. Pflug, Tübingen/ Basel: Francke 2000, 2. überarb. und akt. Auflage 2007. ISBN 978-3-7720-8208-5
- 19) *Körper-Inszenierungen: Präsenz und kultureller Wandel*, hg. von E. Fischer-Lichte/ A. Fleig, Tübingen: Stauffenburg 2000. ISBN 978-3893083183
- 20) *"Als Schauspieler fühle ich mich". Gustaf Gründgens (1899-1963)*, hg. von E. Fischer-Lichte/ D. Walach, Berlin: Bostelmann und Siebenhaar 2000. ISBN 9783934189539
- 21) *Inszenierungen des Erinnerns*, hg. von E. Fischer-Lichte/ G. Lehnert, *Paragrana*, Bd. 9 (Sonderheft), H. 2, Berlin: Akademie Verlag 2000. ISSN 0938-0116
- 22) *Theorien des Performativen*, in: *Paragrana*, Bd. 10, H. 1, hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Wulf, Berlin: Akademie Verlag 2001. ISSN 0938-0116
- 23) *Verkörperung (= Theatralität Bd. 2)*, hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ M. Warstat, Tübingen/ Basel: Francke 2001. ISBN 3-7720-2942-6
- 24) *Wahrnehmung und Medialität (= Theatralität Bd. 3)*, hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ S. Umathum/ M. Warstat, Tübingen/ Basel: Francke 2001. ISBN 978-3-7720-2943-1. ISBN 3-7720-2943-4
- 25) *Theatralität und die Krisen der Repräsentation*, Stuttgart: Metzler 2001. ISBN 978-3476018274
- 26) *[(v)er]SPIEL[en]. Felder – Figuren – Regeln*, in: *Paragrana*, Bd. 11, H. 1, Berlin: Akademie Verlag 2002. ISSN 0938-0116

- 27) *Performativität und Ereignis*, hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ S. Umathum/ M. Warstat, (= *Theatralität* Bd. 4) Tübingen/ Basel: Francke 2003. ISBN 978-3772029448
- 28) *Ritualität und Grenze*, hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ S. Umathum/ M. Warstat, (= *Theatralität* Bd. 5) Tübingen/ Basel: Francke 2003. ISBN 978-3772080135
- 29) *Theater als Paradigma der Moderne? Positionen zwischen historischer Avantgarde und Medienzeitalter*, hg. von C. Balme/ E. Fischer-Lichte/ S. Grätzel, Tübingen/ Basel: Francke 2003. ISBN 978-3772027963
- 30) *Theatralität als Modell in den Kulturwissenschaften* (= *Theatralität* Bd. 6), hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ S. Umathum/ M. Warstat, Tübingen/ Basel: Francke 2004. ISBN 3-7720-8052-9
- 31) *Praktiken des Performativen*, hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Wulf, *Paragrana* Bd. 13, H. 1, Berlin: Akademie Verlag 2004. ISSN 0938-0116
- 32) *Theaterwissenschaft in Deutschland/ Teatrovedenie Germanii. Systema Koordinat*, hg. von E. Fischer-Lichte/ A. Chepurov, Verlag Baltiiskie Sesony, St. Petersburg 2004. ISBN 5-902675-02-2
- 33) *Kunst der Aufführung – Aufführung der Kunst*, hg. von E. Fischer-Lichte/ C. Risi/ J. Roselt (= *Recherchen* 18), Berlin: Theater der Zeit, 2004. ISBN 9783934344431
- 34) *Diskurse des Theatralen* (= *Theatralität* Bd. 7), Tübingen/ Basel: Francke 2005, S. 11-34. ISBN 9783772080784
- 35) *Ansteckung. Zur Körperlichkeit eines ästhetischen Prinzips*, hg. von E. Fischer-Lichte/ M. Schaub/ N. Suthor, München: Fink 2005a. ISBN 9783770539994
- 36) *Metzler Lexikon Theatertheorie*, hg. von E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat, Stuttgart/ Weimar: Metzler 2005. ISBN 978-3-476019561, 2. aktualisierte u. erw. Aufl. 2014. ISBN 978-3-476-02487-9
- 37) *Verklärte Körper. Ästhetiken der Transfiguration*, hg. von N. Suthor/ E. Fischer-Lichte, Paderborn: Fink 2006. ISBN 9783770540303
- 38) *Wege der Wahrnehmung*, hg. von E. Fischer-Lichte/ B. Gronau/ S. Schouten/ C. Weiler, Berlin: Theater der Zeit 2006. ISBN 978-3934344648
- 39) *Auf der Schwelle. Kunst, Risiken und Nebenwirkungen*, hg. von E. Fischer-Lichte/ R. Sollich/ S. Umathum/ M. Warstat, München: Fink 2006. ISBN 9783770543359
- 40) *Antike Tragödie heute*, hg. von E. Fischer-Lichte/ M. Dreyer, Blätter des deutschen Theaters, Berlin: Henschel 2007. ISBN 978-3894875794
- 41) *Transformationen des Religiösen. Performativität und Textualität im geistlichen Spiel*, hg. von I. Kasten/ E. Fischer-Lichte, Berlin/ New York: Walter de Gruyter 2007. ISBN

978-3-11-019340-4

- 42) *Staging Festivity. Theater und Fest in Europa* (= *Theatralität* Bd. 10), hg. von E. Fischer-Lichte/ M. Warstat, Tübingen/ Basel: Francke 2009. ISBN 978-3772083181
- 43) *Politik des Raumes. Theater und Topologie*, hg. mit B. Wihstutz, München: Wilhelm Fink 2010. ISBN-13 978-3770549894
- 44) *Ausweitung der Kunstzone. Interart Studies – Neue Perspektiven der Kunstwissenschaften*, hg. mit K. Hasselmann/ M. Rautzenberg unter Mitarbeit von Katrin Wächter, Bielefeld: transcript 2010, Reihe Kultur- und Medientheorie. ISBN 978-3-8376-1186-1
- 45) *Gesten. Inszenierung – Aufführung – Praxis*, hg. mit Chr. Wulf, München: Wilhelm Fink 2010. ISBN 978-3770550609
- 46) *GLOBAL IBSEN. Performing Multiple Modernities*, hg. mit B. Gronau/ C. Weiler, London/ New York: Routledge 2010. ISBN 978-0415877138
- 47) *medeamorphosen. Mythos und ästhetische Transformation*, hg. mit Nike Bätzner/ M. Dreyer/ Astrid Silvia Schönhagen, München: Fink 2010. ISBN 978-3-7705-4840-8
- 48) *Die Aufführung. Diskurs. Macht. Analyse*, hg. von E. Fischer-Lichte/ A. Czirak / T. Jost/ F. Richarz/ N. Tecklenburg, Paderborn: Fink 2012. ISBN 978-3-7705-5354-9
- 49) *Theater und Fest in Europa. Perspektiven von Identität und Gemeinschaft* (= *Theatralität* Bd. 11), hg. von E. Fischer-Lichte/ M. Warstat/ A. Littmann, Tübingen/ Basel: Francke 2012. ISBN 978-3-7720-8355-6
- 50) *Performance and the Politics of Space. Theatre and Topology*, hg. mit B. Wihstutz, London/ New York: Routledge 2012. ISBN 978-0-415-50968-8 (hbk), 978-0-203-09491-4 (ebk) (Übersetzung von *Politik des Raumes. Theater und Topologie*).
- 51) *Kampf der Künste! Kultur im Zeichen von Medienkonkurrenz und Eventstrategien*, hg. mit K. Hasselmann/ Alma-Elisa Kittner, Bielefeld: transcript Nov. 2013, Reihe Kultur- und Medientheorie. ISBN 978-3-89942-873-5
- 52) *Performing the Future. Die Zukunft der Performativitätsforschung*, hg. mit K. Hasselmann, München: Fink 2013. ISBN 978-3-7705-5162-0
- 53) *The Politics of Interweaving Performance Cultures: Beyond Postcolonialism*, hg. mit T. Jost/ S. Jain, London/ New York: Routledge 2014. ISBN 978-0-415-722681
- 54) *Religion and Society in the 21st Century*, hg. mit J. Küpper/ Klaus W. Hempfer, Berlin/ Boston: De Gruyter 2014. ISBN 978-3-11-025436-5

- 55) *Witty Art. Der Witz und seine Beziehung zu den Künsten*, hg. mit Regine Strätling, München: Wilhelm Fink 2014 (28.1.2015). ISBN 978-3-7705-5702-8
- 56) *Transformative Aesthetics*, hg. mit Benjamin Wihstutz, Routledge Advances in Theatre & Performance Studies, New York/ London: Routledge/ Taylor and Francis 2017. ISBN Hardback 9781138057173 (27.7.2017), E-book 9781315164991 (31.7.2017)
- 57) *Theatrical Speech Acts: Performing Language. Politics, Translations, Embodiments*, hg. mit T. Jost, S. Jain, London/ New York: Routledge, imprint Taylor & Francis Group 10.1.2020. ISBN hbk 978-0-367-81973-6, ebk 978-1-003-01111-8
- 58) *Dramaturgies of Interweaving: Engaging Audiences in an Entangled World*, hg. mit T. Jost/ Ch. Weiler, London/ New York: Routledge, imprint Taylor & Francis Group 2022 (10/2021). ISBN hbk 9781032034218, ebk 9781003187233
- 59) *Entangled Performance Histories. New Approaches to Theater Historiography*, hg. mit M. Sugiera, T. Jost, H. Hartung, O. Soltani, London/ New York: Routledge, imprint Taylor & Francis Group 2023, Routledge Advances in Theatre & Performance Studies. ISBN 9781032405131 pbk, DOI 10.4324/9781003353461
- 60) *Performance Cultures as Epistemic Cultures, Volume 1. (Re)Generating Knowledges in Performance*, Routledge Advances in Theatre and Performance Studies, hg. mit T. Jost, M. Kotic, A. Schenka, London/ New York: Routledge, imprint Taylor & Francis Group 2023. ISBN 9781032445724
- 61) *Performance Cultures as Epistemic Cultures, Volume 2. Interweaving Epistemologies*, Routledge Advances in Theatre and Performance Studies, hg. mit T. Jost, M. Kotic, A. Schenka, London/ New York: Routledge, imprint Taylor & Francis Group 2023. ISBN 9781032445731

C. Veröffentlichungen in Sammelbänden, Lexika, Handbüchern

- 1) Sprache in wissenschaftlichen Texten, in: R. Eigenwald in Zusammenarbeit mit E. Fischer-Lichte/ R. Lüke (Hg.), *Textanalytik*, München: Bayerischer Schulbuchverlag 1974, S. 169-179. ISBN 3762720363
- 2) Probleme der Rezeption klassischer Werke – am Beispiel von Goethes "Iphigenie", in: K. O. Conrady (Hg.), *Deutsche Literatur zur Zeit der Klassik*, Stuttgart: Reclam 1977, S. 114-140. ISBN 9783150102688
- 3) Literaturdidaktik als ästhetische Reflexion, in: R. Schäfer (Hg.), *Germanistik und Deutschunterricht*, München 1980, S. 44-73. ISBN 3-7705-1700-8
- 4) Zur Konstitution ästhetischer Zeichen, in: A. Eschbach/ H. Sturm (Hg.), *Semiotik und Ästhetik*, Tübingen 1981, S. 17-28.

- 5) The Theatrical Code, in: E. W. B. Hess-Lüttich (ed), *Multimedial Communication: I. Problems of its Notation; II. Semiotics of Drama and Theatre*, Tübingen 1982, II. pp. 46-62. ISBN 3-87808-537-0
- 6) The Dramatic Dialogue – Oral or Literary Communication?, in: A. v. Kesteren/H. Schmid (eds), *Semiotics, Theatre and Drama*, Amsterdam 1984, pp. 137-173. ISBN 90-272-1513-8
- 7) Zum Problem der ästhetischen Rekonstruktion von Wirklichkeit, in: K. Oehler (Hg.), *Zeichen und Realität*, Tübingen 1984, S. 153-162. ISBN 3-923721-81-1
- 8) Literarische und theatralische Zeichen – Zum Problem der Transformation des Dramas in eine Aufführung, in: K. Oehler (Hg.), *Zeichen und Realität*, Tübingen 1984, S. 995-1005. ISBN 3-923721-81-1
- 9) Drama und Theater in Deutschland 1815-1848, in: *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, Bd. 16, Europäische Romantik III, Wiesbaden 1985, S. 153-199. ISBN 3891040644
- 10) Was ist eine werkgetreue Inszenierung?, in: E. Fischer-Lichte (Hg.), *Das Drama und seine Inszenierung*, Tübingen 1985, S. 37-50. ISBN 978-3484340169
- 11) Intercultural Misunderstanding as Aesthetic Pleasure. The Reception of the Peking Opera in Western Germany, in: W. Enninger (ed), *Interdisciplinary Perspectives in Cross-Cultural Communication*, Aachen 1985, pp. 79-93. ISBN 3-922868-16-9
- 12) Vorüberlegungen zu einer Theorie des ästhetischen Symbols, in: W. Bandhauer/R. Tanzmeister (Hg.), *ROMANISTIK INTEGRATIV*. Festschrift Wolfgang Pollak, Wien 1986, S. 171-184. ISBN 3-7003-0536-2
- 13) Iphigenie als Modell, in: M. Corvin (Hg.), *Goethe et le théâtre*, Paris 1986, S. 203-226. ISSN 0766-7973
- 14) Jenseits der Interpretation. Anmerkungen zum Text von Robert Wilson/Heiner Müllers "the CIVIL warS", in: *Kontroversen alte und neue*, Akten des VII. Internationalen Germanistenkongresses, Göttingen 1985, Tübingen 1986, Bd. 11, S. 191-201. ISBN 978-3-484-10535-5
- 15) "Don Carlos" – Mirror of a Changing Theatre, in: C. Schumacher (ed), *Proceedings of the Xth World Congress of the IFTR*, Septembre 16-23, 1985, Glasgow: University of Glasgow 1986, pp. 157-167.
- 16) Signs of Identity – The Dramatic Character as 'Name' and 'Body', in: A. Helbo (ed), *Approches de l'opéra*, Paris 1986, S. 79-88. ISBN 9782864600879

- 17) What is Understanding?, in: J. Evans/ J. Deely Bloomington (eds), *Semiotics 1983*, Proceedings of the 8th Annual Meeting of the Semiotic Society of America, 1987, pp. 361-370. ISBN 978-0819153524
- 18) Die Allegorie als Paradigma einer Ästhetik der Avantgarde – eine semiotische relecture von Walter Benjamins "Ursprung des deutschen Trauerspiels", in: H. Paetzold (Hg.), *Modelle für eine semiotische Rekonstruktion der Geschichte der Ästhetik*, Aachen 1987, S. 265-284. ISBN 9783922868187
- 19) Die Schaubühne als eine zivilisatorische Anstalt betrachtet, in: E. W. B. Hess-Lüttich (Hg.), *Text -Transfer. Probleme intermedialer Übersetzung*, Münster 1987, S. 21-46. ISBN 9783893232017
- 20) Das eigene und das fremde Theater, in: W. Floeck/ W. Herget/ D. Kafitz (Hg.), *Tendenzen des Gegenwartstheaters*, Tübingen 1987, S. 227-240. ISBN 3-7720-1830-0
- 20a) Interculturalism in Contemporary Theatre (engl. Übersetzung von 20), in: P. Pavis (Hg.), *The Intercultural Performance Reader*, London 1996, S. 27-40. ISBN 0-415-08154-8
- 21) Die Inszenierung der Übersetzung als kulturelle Transformation, in: E. Fischer-Lichte/ F. Paul/ B. Schultze/ H. Turk (Hg.), *Soziale und theatralische Konventionen als Problem der Dramen-Übersetzung*, Tübingen 1988, S. 129-144. ISBN 9783823340201
- 22) Dramatikerinnen des 20. Jahrhunderts, in: G. Brinker-Gabler (Hg.), *Deutsche Literatur von Frauen*, 2 Bde, München 1988, Bd. 2, S. 379-393. ISBN 3-4063-3118-1
- 23) Intercultural Aspects in Postmodern Theatre. A Japanese Version of Chekhovs "Three Sisters", in: H. Scolnicov (ed), *The Play out of Context, Transferring Plays from Culture to Culture*, Cambridge: Cambridge University Press 1989, pp. 173-185. ISBN 9780521344333
- 24) Nature or Culture? – The Human Body as Theatrical Sign, in: W.A. Koch (ed), *The Nature of Culture*, Bochum 1989, S. 404-420. ISBN 9783883395531
- 25) Der Körper des Schauspielers im Prozeß der Industrialisierung. Zur Veränderung der Wahrnehmung im Theater des 20. Jahrhunderts, in: E. Lämmert (Hg.), *Literatur in einer industriellen Kultur*, Stuttgart 1989, S. 468-486. ISBN 3-7681-9987-8
- 26) Theaterwissenschaft und Semiotik, in: Walter A. Koch (Hg.), *Semiotik in den Einzelwissenschaften*, Bochum 1989, S. 25-48. ISBN 3-88339-418-1
- 27) Theatre and Semiotics, in: Walter A. Koch (ed), *Semiotics and the Individual Sciences*, Bochum 1989, S. 71-90. ISBN 3-88339-745-8
- 28) Theatre and the Civilizing Process, in: Bruce McConachie/ Thomas Postlewait (eds), *Interpreting the Theatrical Past: Historiography of Performance*, Iowa City 1989, S. 19-36. ISBN 978-0877452386

- 29) Vom "Theatertheater" zurück zum Theater. Aufführungsanalyse von Handkes "Kaspar", in: W. Floeck (Hg.), *Zeitgenössisches Theater in Deutschland und Frankreich*, Tübingen 1989, S. 119-133. ISBN 978-3-7720-1831-2
- 30) Das "Gesamtkunstwerk" – ein Konzept für die Kunst der achtziger Jahre?, in: M. Moog-Grünewald/ C. Rodiek (Hg.), *Dialog der Künste. Intermediale Fallstudien des 19. und 20. Jahrhunderts. Festschrift für Erwin Koppen*, Bern 1989, S. 61-74. ISBN 9783631421987
- 31) Theatre, Own and Foreign. The Intercultural Trend in Contemporary Theatre, in: Fischer-Lichte et al. (eds), *The Dramatic Touch of Difference*, Tübingen 1990, S. 11-19. ISBN 9783823340232
- 32) Staging the Foreign As Cultural Transformation, in: Fischer-Lichte et al. (eds), *The Dramatic Touch of Difference*, Tübingen 1990, S. 277-287. ISBN 9783823340232
- 33) Theater in Search of a Universal Language, in: R. Bauer/ D. Fokkema (eds), *Proceedings of the 12th Congress of the International Comparative Literature Association*, vol. 3, ed. by E. Fischer-Lichte, München 1990, S. 131-139. ISBN 3-89129-031-4
- 34) The Shift of the Paradigm: From Time to Space, in: R. Bauer/ D. Fokkema (eds), *Proceedings of the 12th Congress of the International Comparative Literature Association*, vol. 3, ed. by E. Fischer-Lichte, München 1990, S. 15-18 (Introduction to vol. 3). ISBN-10: 3891290322; ISBN-13: 978-3891290323
- 35) Inszenierung des Fremden, in: J. Riesz/ A. Ricard (Hg.), *Semper aliquid novi: Festschrift für Albert Gérard*, Tübingen 1990, S. 327-346. ISBN 978-3-8233-4107-9
- 36) Zum kulturellen Transfer theatralischer Konventionen, in: Schultze et al. (Hg.) *Literatur und Theater*, Tübingen 1990, S. 35-62. ISBN 3-8233-4024-7
- 37) All the World's A Stage: The Theatrical Metaphor in the Baroque and Postmodernism, in: Kirsten Gram Holmström/ W. Sauter (eds), *New Directions in Theatre Research*, Stockholm 1990, S. 80-92. ISBN 87-16-10589-3
- 38) Die Zeichensprache des Theaters. Zum Problem theatralischer Bedeutungserzeugung, in: R. Möhrmann (Hg.), *Theaterwissenschaft heute. Eine Einführung*, Berlin 1990, S. 233-260. ISBN 3-496-00998-5
- 38a) Übersetzung ins Tschechische von C. 38): Znakový jazyk divadla (K problému generování divadelního významu), in: *Divadelní revue 2*, Prag 1999, S. 18-30. ISSN 0862-5409
- 39) Postmodernism: Extension or End of Modernism? Theatre between Cultural Crisis and Cultural Change, in: I. Hoesterey (ed), *Zeitgeist in Babel. The Postmodernist Controversy*, Bloomington 1990, S. 216-228. ISBN 0-253-20611-1

- 40) In Search of a New Theatre. Re-theatricalization as Productive Reception of Far Eastern Theatre, in: G. Ahrends/ H. J. Diller (eds), *Non-literary Traditions in Modern Theatre*, Tübingen 1990, S.161-180.
- 41) Auf der Suche nach einem neuen Theater. Retheatralisierung als produktive Rezeption des fernöstlichen Theaters, in: *Jahrbuch für internationale Germanistik*, Jg. XXII, H.1, 1990, S. 32-55. ISSN 0449-5233
- 42) Mettre "l'autre" en scène. La réception productive au théâtre en tant que transformation culturelle, in: A. Fleury (ed), *France, Allemagne, Japon. Opinions publiques entre les deux guerres mondiales*, Orléans 1990.
- 43) Interdisziplinarität und Interkulturalität: Einrücken in neue Kontexte, in: K.Mishima/ Hi. Tsuji (Hg.), *Interkulturelle Deutschstudien. Methoden, Modelle, Möglichkeiten*, Tokyo 1990, S. 209-218. ISBN 3-8912-9392-5
- 44) Der dramatische Dialog. Theater zwischen Schriftlichkeit und Mündlichkeit, in: W. Raible (Hg.), *Symbolische Formen – Medien – Identität*, Tübingen 1991, S. 25-54. ISBN 3-8233-4254-1
- 45) El descubrimiento del espectador: Cambio de paradigma en la comunicacion teatral, in: A. de Toro/ F. de Toro (eds), *Semiotica y teatro latinoamericano*, Buenos Aires 1991, S. 101-112. ISBN 9-5055-6268-3
- 46) Zwischen Differenz und Indifferenz. Funktionalisierungen des Montageverfahrens bei Heiner Müller, in: E. Fischer-Lichte/ K. Schwind (Hg.), *Zwischen Avantgarde und Postmoderne*, Tübingen 1991, S. 231-245. ISBN 3-923721-49-8
- 47) Vermittlung des Fremden oder produktive Rezeption? Zur Theorie einer interkulturellen Inszenierung, in: *Akten des VIII. Kongresses der IVG*, Tokyo 1992, 215-226.
- 48) Die semiotische Differenz, in: H. Schmid/ J. Striedter (Hg.), *Dramatische und theatralische Kommunikation. Beiträge zur Geschichte und Theorie des Dramas und Theaters im 20. Jahrhundert*, Tübingen 1992, S. 123-140. ISBN 3-8233-4028-X
- 49) Entwicklung einer neuen Schauspielkunst, in: W. F. Bender (Hg.), *Schauspielkunst im 18. Jahrhundert*, Stuttgart 1992, S. 51-70. ISBN 3-5150-5990-3
- 50) Wiedergewonnene Mündlichkeit: Praktiken des Ritualtheaters, in: U. Schild (Hg.), *On Stage. Theatre in Africa*, Göttingen 1992, S. 1-20. ISBN 3-927636-34-7
- 51) Retheatralisierung des Theaters als Emanzipation: das "Staatliche Jüdische Theater" in Moskau 1920-1928, in: H.-P. Bayerdörfer (Hg.), *Theatralia Judaica*, Tübingen 1992, S. 244-263. ISBN 3-484-66007-4
- 52) Between Difference and Indifference. Marianne Hoppe as King Lear in Robert Wilson's *King Lear*, in: L. Senelick (ed), *Gender in Performance*, Hanover/ London: University Press of New England 1992, S. 86-98. ISBN 0-87451-604-8

- 53) Die Verklärung des Körpers. Theater im Zeitalter der Medien, in: E. Fischer-Lichte/ H. Xander (Hg.), *Welttheater-Nationaltheater-Lokaltheater? Europäisches Theater am Ende des 20. Jahrhunderts*, Tübingen 1993, S. 99-116. ISBN 3-7720-1837-8
(übers. ins Ungarische von Redakteuren der ungarischen Zeitschrift *Vulgo* für ebendiese)
- 54) Auf dem Weg ins Reich der Schatten. Robert Wilsons Frankfurter *King-Lear*-Inszenierung, in: E. Fischer-Lichte/ H. Xander (Hg.), *Welttheater – Nationaltheater – Lokaltheater? Europäisches Theater am Ende des 20. Jahrhunderts*, Tübingen 1993, S. 203-229. ISBN 3-7720-1837-8
- 54a) Übersetzung ins Polnische von C. 53): Podróż do Krainy Cieni: “Król Lear” Roberta Wilsona we Frankfurcie. Inscenizacja: nowa interpretacja tekstu czy teatralne doświadczenie?, in: K. Pleśniarowicz/ M. Sugiera (Hg.), *Arcydzieła inscenizacji: Od Reinhardta do Wilsona*, Krakau 1997, S. 120-133. ISBN 837188146
- 55) Von der Montage der Attraktionen zur Montage der Synästhesien. Zu Eisensteins Entwicklung einer Sprache des Theaters, in: H. Fritz (Hg.), *Montage in Theater und Film*, Tübingen 1993, S. 25-53.
- 56) Theater als kulturevolutionäres Ereignis: Das epische Theater Erwin Piscators, in: H. Fritz (Hg.), *Montage in Theater und Film*, Tübingen 1993, S. 97-120. ISBN 3-7720-1836-X
- 57) Theater/ Theatergeschichte, in: W. Killy (Hg.), *Literaturlexikon*, Bd. 14, *Begriffe, Realien, Methoden*, Gütersloh/ München 1993, S. 425-432. ISBN 3-570-04714-8
- 58) Tragödie, in: W. Killy (Hg.), *Literaturlexikon*, Bd. 14, *Begriffe, Realien, Methoden*, Gütersloh/ München 1993, S. 438-445. ISBN 3-570-04714-8
- 59) Bertolt Brecht's Theatre: An Intercultural Enterprise, in: N. Allana (ed), *A Tribute To Bertolt Brecht 1993*, New Delhi 1993, S. 29-39.
- 60) Vom Gesamtkunstwerk zur semiotischen Anstalt. Zum Problem der Bedeutungsgenerierung in der Aufführung, in: W. Bernhard (Hg.), *Die Semantik der musiko-literarischen Gattungen. Methodik und Analyse*, Tübingen 1994, S. 187-199. ISBN 3-8233-4655-5
- 61) Grenzgänge zwischen den Welten. Vachtangovs Inszenierung der Prinzessin *Turandot* (1922), in: E. Fischer-Lichte/ F.-N. Mennemeier (Hg.), *Drama und Theater der europäischen Avantgarde*, Tübingen 1994, S. 317-340. ISBN 3-7720-1840-8
- 62) Theatergeschichte und Wissenschaftsgeschichte – eine bedenkenswerte Konstellation, Rede zur Eröffnung des Ersten Kongresses der Gesellschaft für Theaterwissenschaft, in: E. Fischer-Lichte/ W. Greisenegger/ H.-T. Lehmann (Hg.), *Arbeitsfelder der Theaterwissenschaft. Eine Bestandsaufnahme*, Schriftenreihe *Forum Modernes Theater*, Tübingen 1994, S. 13-24. ISSN 0930-5874

- 63) The Return of the Text. Implied Ethics of Postmodern Theatre, in: G. Hoffmann/ A. Hornung (Hg.), *Negation and Affirmation in Contemporary American Culture*, Heidelberg 1994, S. 293-302. ISBN 3-8253-0146-X
- 64) Passage to the Realm of Shadows. Robert Wilson's *King Lear* in Frankfurt, in: W. Sauter/ J. Martin (eds), *Handbook of Performance Analysis*, Stockholm 1995, S. 191- 211.
- 65) Written Drama – Oral Performance, in: U. M. Quasthoff (Hg.), *Aspects of Oral Communication*, 1995, S. 305-321. ISBN 3-11-014465-4
- 66) Inszenierung des Fremden. Zur (De-)Konstruktion semiotischer Systeme, in: E. Fischer-Lichte (Hg.), *TheaterAvantgarde: Wahrnehmung, Körper, Sprache*, Tübingen/ Basel: Francke 1995, S. 156-241. ISBN 3-7720-2235-9
- 67) Theater, in: K. Weimar (Hg.), *Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft*, Berlin 1995, S. 425-432. Neubearbeitung: J.-D. Müller (Hg.), Berlin/ New York 2003, Band III, S. 619-625. ISBN 978-3-11-091467-2
- 68) Tragödie, in: K. Weimar (Hg.), *Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft*, Berlin 1995, S. 435-444. ISBN 978-3-11-091467-2
- 69) Theater als kulturelles Modell. Theatralität und Interdisziplinarität, in: L. Jäger (Hg.), *Germanistik – disziplinäre Identität und kulturelle Leistung*, Aachen 1995, S. 164-184. ISBN 3-89547-081-3
- 69a) Übersetzung ins Ungarische von C. 69): A színház mint kulturális modell, in: *Theatron*, Bd. 3, Budapest 1999, S. 67-80. ISSN 1418-9941
- 70) Theater für die Region, in: F.-J. Heyen/A. M. Keim (Hg.), *Kultur in Rheinland-Pfalz 1945-1955*, Mainz 1995.
- 71) Vorspiele der Neuberin. Zum Wechsel von Modellen der Theatralität im 18. Jahrhundert, in: W. Herget/ B. Schultze (Hg.), *Dramatische Kurzformen (= Mainzer Forschungen zu Drama und Theater Bd. 16)*, Tübingen 1996, S. 59-86. ISSN 0940-4767
- 72) Theater der Erinnerung oder Ritual einer Totenbeschwörung? Anmerkungen zu Peter Zadeks Inszenierung von Sobols *Ghetto* an der Freien Volksbühne Berlin (1984), in: H. P. Bayerdörfer (Hg.), *Israelisch-deutsche Theaterbeziehungen seit 1949*, Tübingen 1996, S. 164-187. ISBN 3-484-66017-1
- 73) Von der Magie leiblicher Gegenwart, in: L. Schöne (Hg.), *Mephisto ist müde. Welche Zukunft hat das Theater?*, Darmstadt 1996, S. 155-166. ISBN 3534129288
- 74) Kritischer Blick in den Spiegel der Dichtung, in: W. Schön (Hg.), *Die schöne Mutter der Kultur. Unsere Grundlagen in der antiken Welt*, Stuttgart 1996, S. 79-102. ISBN-10 3421050694; ISBN-13 978-3421050694

- 75) Performance as Art – Art as Performance, in: U.-B. Lagerroth et al. (eds.), *Interart Poetics. Essays on the Interrelations of the Arts and Media*, Amsterdam/ Atlanta 1997, S. 69-84. ISBN 9789042002104
- 76) Theater, in: C. Wulf (Hg.), *Vom Menschen. Handbuch Historische Anthropologie*, Weinheim/ Basel 1997, S. 985-996. ISBN-10: 3407831366; ISBN-13 978-3407831361
- 77) Theater, in: H. Brunner/ R. Moritz (Hg.) *Literaturwissenschaftliches Lexikon. Grundbegriffe der Germanistik*, Berlin 1997, S. 334-337. ISBN 3-407-83136-6
- 78) Theaterwissenschaft, in: H. Brunner/ R. Moritz (Hg.), *Literaturwissenschaftliches Lexikon. Grundbegriffe der Germanistik*, Berlin 1997, S. 337-340. ISBN 3-407-83136-6
- 79) Wandel von Zeit und Raum – Produktive Rezeption des japanischen Theaters durch das deutsche zu Beginn des 20. Jahrhunderts, in: *Das Kaleidoskop. Theater und Literatur in den deutschsprachigen Ländern. Festschrift für Professor Tatsuji Iwabuchi zum 70. Geburtstag 1997*, Tokyo 1997, S. 61-71. ISBN 4810201171
- 80) Neue Spielregeln – neue Leseweisen. Die Gelbe Jacke: Chinesische theatrale Zeichen vom europäischen Theater aus gelesen, in: J. Lehmann/ T. Lang/ F. Lonker/ Th. Unger (Hg.), *Konflikt, Grenze, Dialog. Kulturkontrastive und interdisziplinäre Textzugänge. Festschrift für Horst Turk zum 60. Geburtstag*, Frankfurt am Main u.a.: Lang 1997, S. 141-156. ISBN 3-631-30825-6
- 80a) Erweiterte Fassung in: J. Wertheimer/ S. Göbe (Hg.), *Zeichen lesen – Lese-Zeichen, Kultursemiotische Vergleiche von Leseweisen in Deutschland und China*, Tübingen 1999, S. 385-406. ISBN 3-86057-035-8
- 81) Verwandlung als ästhetische Kategorie. Zur Entwicklung einer Ästhetik des Performativen, in: E. Fischer-Lichte/ F. Kreuder/ I. Pflug (Hg.), *Theater seit den 60er Jahren*, Tübingen/ Basel 1998, S. 21-91. ISBN-10 3825220109; ISBN-13 978-3825220105
- 82) Inszenierung und Theatralität, in: H. Willems/ M. Jurga (Hg.), *Inszenierungsgesellschaft. Ein einführendes Handbuch*, Opladen 1998, S. 81-90. ISBN-10 3531131192; ISBN-13 978-3531131191
- 83) Berliner Theater im 20. Jahrhundert, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ C. Weiler (Hg.), *Berliner Theater im 20. Jahrhundert*, Berlin 1998, S. 9-42. ISBN-10 3927574473; ISBN-13 978-3927574472
- 84) Berliner Antikenprojekte, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ C. Weiler (Hg.), *Berliner Theater im 20. Jahrhundert*, Berlin 1998, S. 77-100. ISBN-10 3927574473; ISBN-13 978-3927574472

- 85) Grenzgänge und Tauschhandel, in: E. Fischer-Lichte/ F. Kreuder/ I. Pflug (Hg.), *Theater seit den 60er Jahren*, Tübingen/ Basel 1998, S. 1-20. ISBN-10 3825220109; ISBN-13 978-3825220105
- 86) Inszenierung von Wahrnehmung. Vom fokussierenden zum schweifenden Blick: Paradigmenwechsel in Reinhardts Theater am Beispiel von *Sumurun*, in: Th. Girshausen/ H. Thorau (Hg.), *Theater als Ort der Geschichte*, Leipzig 1998, S. 314-329. ISBN 3-617-92217-1
- 87) "Ah, die alten Fragen..." und wie Theatertheorie heute mit ihnen umgeht, in: W. Nickel (Hg.), *Symposion zur Theatertheorie*, Berlin 1999, S. 11-28. ISBN 3-9806218-3-9
- 87a) Übersetzung ins Tschechische von C. 87): "Ach, takové staré otázky..." a jak s nimi zachází divadelní teori dnes, *Divadelní revue 2*, Prag 2005, S. 3-11. ISSN 0862-5409
- 88) Invocation of the Dead, Festival of Peoples' Theatre or Sacrificial Ritual? Some Remarks on Staging Greek Classics, in: E. Sakellariou/ S. Patsalidis (eds), *Millennium Response: (Dis-)Placing Classical Greek Theatre*, Thessaloniki 1999, S. 252-263.
- 89) Der Körper als Zeichen und als Erfahrung. Über die Wirkung von Theateraufführungen, in: J. Schönert/ E. Fischer-Lichte (Hg.), *Theater im Kulturwandel des 18. Jahrhunderts. Inszenierung und Wahrnehmung von Körper – Musik – Sprache*, Göttingen 1999, S. 53-68. ISBN 3892443033
- 90) Transformationen. Zur Einleitung, in: Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ C. Weiler (Hg.), *TRANSFORMATIONEN – Theater der neunziger Jahre*, Berlin 1999, S. 7-11. ISBN 3980594580
- 91) Theater als Fest. Max Reinhardts Inszenierung des "Kaufmann von Venedig", in: C. Balme/ C. Hasche/ W. Mühl-Benninghaus (Hg.), *Horizonte der Emanzipation. Texte zu Theater und Theatralität*. Berliner Theaterwissenschaft, Bd. 7, Berlin 1999, S. 87-102. ISBN 3891582439
- 92) Für eine Ästhetik des Performativen, in: E. Goebel/ W. Klein (Hg.), *Literaturforschung heute*, Berlin 1999, S. 221-228. ISBN 3050033282
- 93) Theatre As Festive Play: Max Reinhardt's Production of The Merchant of Venice in Venice, in: M. Pfister/ B. Schaff (eds), *Venetian Views, Venetian Blinds – English Fantasies of Venice*, Amsterdam/ Atlanta 1999, S. 169-180. ISBN 9042007575
- 94) Inszenierung von Selbst? Zur autobiographischen Performance, in: E. Fischer-Lichte/ I. Pflug (Hg.), *Inszenierung von Authentizität*, Tübingen/ Basel 1999, S. 59-702; überarb. u. aktualisierte Aufl. April 2007. ISBN 3772082084
- 95) Der Inbegriff von Glück. Zu Giorgio Strehlers Inszenierung von Goldonis Diener zweier Herren, in: F. N. Mennemeier (Hg.), *Die großen Komödien Europas*, Tübingen/ Basel 2000, S. 387-404. ISBN 978-3-7720-2790-1

- 96) Der Künstler als Schamane. Anmerkungen zur Aktion Coyote: *I like America and America likes me* von Joseph Beuys, in: U. Fleckner/ M. Schieder/ M. F. Zimmermann (Hg.), *Jenseits der Grenzen. Französische und deutsche Kunst vom Ancien Régime bis zur Gegenwart*, Bd. III Dialog der Avantgarden, Köln 2000, S. 230-240. ISBN 3832153411
- 97) Entgrenzungen des Körpers: Über das Verhältnis von Wirkungsästhetik und Körpertheorie, in: E. Fischer-Lichte/ A. Fleig (Hg.), *Körper-Inszenierungen: Präsenz und kultureller Wandel*, Tübingen 2000, S. 19-34. ISBN 3893083189
- 98) The Avant-Garde and the Semiotics of the Antitextual Gesture, in: J. M. Harding (ed), *Contours of the Theatrical Avant-Garde. Performance and Textuality*, Ann Arbor: The University of Michigan Press 2000, S. 79-95. ISBN 0 472067273
- 99) The Body as Sign and as Experience: On the Effect of Theatre Performances, in: J. Schlaeger (ed), *Representations of Emotional Excess*, REAL Yearbook of Research in English and American Literature, Tübingen 2000, S. 117-131. ISBN 3823341707
- 100) Theatralität und Inszenierung, in: E. Fischer-Lichte/ I. Pflug (Hg.), *Inszenierung von Authentizität*, Tübingen/ Basel 2000, S. 11-30. ISBN 3772082084
 100a) tschechisch: Divadelnost/ teatralita a inscenace, in: J. Roubal (Hg.), *Souřadnice a kontexty divadla. Antologie současné německé divadelní teorie*, Praha 2005, S. 129-133.
- 101) The Reception of Japanese Theatre by the European Avant-Garde (1900-1930), in: S. Scholz-Cionca/ S. L. Leiter (Hg.), *Japanese Theatre & the International Stage*, Leiden 2000, S. 27-42. ISBN 9004120114
- 102) Performance-Kunst und Ritual: Körper-Inszenierungen in Performances, in: G. Neumann/ S. Weigel (Hg.), *Lesbarkeit der Kultur: Literaturwissenschaften zwischen Kulturtechnik und Ethnographie*, München 2000, S. 113-129. ISBN 3770534654
- 103) Nemezkaja dramaturgija 90ch godov (Deutsche Dramatik der 90er Jahre), in: A. Chepurov (Hg.), *Nemezkyje p'esy (Deutsche Stücke)*, St. Petersburg 2000, S. 11-16.
- 104) Faszination als Wirkung. Der Schauspieler Gustaf Gründgens, in: E. Fischer-Lichte/ D. Walach (Hg.), *"Als Schauspieler fühle ich mich". Gustaf Gründgens (1899-1963)*, Berlin 2000, S. 27-43.
- 105) Theater als Modell für eine performative Kultur – Zum performative turn in der europäischen Kultur des 20. Jahrhunderts, hg. vom Universitätspräsidenten der Universität des Saarlandes, *Saarbrücker Universitätsreden 46*, Saarbrücken 2000.
- 106) Theatralität – Eine kulturwissenschaftliche Grundkategorie, in: Japanische Gesellschaft für Germanistik (Hg.), *Evokationen – Gedächtnis und Theatralität als kulturelle Praktiken. Beiträge der Tateshina-Symposien 1998 u. 1999*, München 2000, S. 167-182. ISBN 3891296436

- 107) Der Sonderforschungsbereich "Kulturen des Performativen", E. Fischer-Lichte/ G. Lehnert, Einleitung in: E. Fischer-Lichte/ G. Lehnert (Hg.), *Inszenierungen des Erinnerns, Paragrana*, Bd. 9, H. 2, Berlin 2000, S. 9-17. ISSN 0938-0116
- 108) Performance and Theatricality. Some remarks on the rise of theatre studies and the idea of a performance culture, in: H. U. Gumbrecht (ed), *Medieval Theatricality*, Stanford 2000.
- 109) Vom "Text" zur "Performance". Der performative turn in den Kulturwissenschaften, in: G. Stanitzek/ W. Voßkamp (Hg.), *Schnittstelle: Medien und Kulturwissenschaften*, Köln: Dumont 2001, S. 111-115. ISBN 9783770156115
- 110) Für eine Ästhetik des Performativen (erw. Fassung von 92), in: J. Huber (Hg.), *Kultur-Analysen, Interventionen 10*, Zürich: Springer/ Edition Voldemeer 2001, S. 21-43. ISBN 3-211-83631-4
- 110a) Übersetzung ins Estnische von C. 110): Performatiivsususe Esteetika Poolt, in: *AKADEEMIA*, Eesti Kirjanike Liidu kuukiri Tartus, 18. Aastakäik 2006, Number 11 (212), Eesti Teatri Aasta, S. 2457-2472.
- 111) Verkörperung/ Embodiment. Zum Wandel einer alten theaterwissenschaftlichen in eine neue kulturwissenschaftliche Kategorie, in: E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ M. Warstat (Hg.), *Verkörperung. Theatralität*, Bd. 2, Tübingen/ Basel: Francke 2001, S. 11-25. ISBN 3-7720-2942-6
 Übersetzungen:
 111a) tschechisch: Ztělesnění/ Embodiment. Divadelnost/ teatralita a inscenace, in: J. Roubal (Hg.), *Souřadnice a kontexty divadla. Antologie současné německé divadelní teorie*, Praha 2005, S. 135-139.
 111b) slowenisch: Utelesenje/ Embodiment. O prehodu iz stare teatroloske – v novo kulturolosko kategorijo, in: *DRAMA 09*, Ljubljana 2006, S. 66-69.
- 112) Wahrnehmung und Medialität, in: E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ S. Umathum/ M. Warstat (Hg.), *Wahrnehmung und Medialität (= Theatralität Bd. 3)*, Tübingen/ Basel: Francke 2001, S. 11-28. ISBN 3-7720-2943-4
- 112a) Übersetzung ins Tschechische von C. 112): Vnímání a mediálnost, in: J. Roubal (Hg.), *Souřadnice a kontexty divadla. Antologie současné německé divadelní teorie*, Praha 2005, S. 140-146.
- 113) Rite de passage im Spiel der Blicke, in: K. Gernig (Hg.), *Fremde Körper. Zur Konstruktion des Anderen in europäischen Diskursen*, Berlin: Dahlem University Press 2001, S. 296-315. ISBN 3-934504-04-3
- 114) Theatralität – Theater als kulturelles Modell in den Kulturwissenschaften, Einleitung in: E. Fischer-Lichte (Hg.), *Theatralität und die Krisen der Repräsentation*, Stuttgart: Metzler 2001, S. 1-19. ISBN 3-476-01827-X

- 115) Theatralität. Zur Frage nach Kleists Theaterkonzeption, in: *Jahrbuch der Kleist-Gesellschaft*, Stuttgart/ Weimar 2001, S. 25-37. ISSN: 0722-8899
- 116) Mißlingende Inkorporation? – Zur rituellen Struktur des Prinzen von Homburg, in: P. M. Lützeler/ D. Pan (Hg.), *Kleists Erzählungen und Dramen – Neue Studien*, Würzburg: Königshausen & Neumann 2001, S. 151-164. ISBN 3-8260-2218-1
- 117) Ästhetik des Performativen, in: *Bühne + Bild*, Jahresausstellung des Modellversuchs Weiterbildender Master-Studiengang Bühnenbild der Technischen Universität Berlin, Berlin Oktober 2001, S. 102-103.
- 118) *Theater*, in: Lexikon für Theologie und Kirche, Band 9 (SAN – THOMAS), unterteilt in I. Historisch, II. Kirche u. Th.: 1. Geschichte, II. Kirche u. Th.: 2. Gegenwart, Freiburg: Verlag Herder 2001.
- 119) Kleists Ästhetik des Performativen, in: P. Ensberg/ H.-J. Marquardt (Hg.), *Kleists Beitrag zur Ästhetik der Moderne. III. Frankfurter Kleist-Kolloquium 16.-17. Oktober 1998*, Stuttgart: Verlag Hans-Dieter Heinz/ Akad. Verlag Stuttgart 2002, S. 161-170. ISBN 3-88099-415-3
- 120) Grenzgänge und Tauschhandel. Auf dem Wege zu einer performativen Kultur, in: U. Wirth (Hg.), *Performanz. Zwischen Sprachphilosophie und Kulturwissenschaften*, Frankfurt am Main: Suhrkamp 2002, S. 277-300. ISBN 3-518-29175-0
- 120a) Übersetzung ins Ungarische von C. 119): Határátlépés és cserekereskedelem. Útban egy performativ kultúra felé, in: *magyar műhely. Hungarian Workshop Quarterly art magazine*, vol. 42, 128-129th Issue, 2003/4-5, S. 25-40.
- 120) Selbstverstümmelungs-Performances, in: G. Koch/ S. Sasse/ L. Schwarte (Hg.), *Kunst als Strafe. Zur Ästhetik des Disziplinierung*, München: Fink 2003, S. 189-205. ISBN 3-7705-3771-8
- 122) Performativität und Ereignis, in: E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ S. Umathum/ M. Warstat (Hg.), *Performativität und Ereignis* (= *Theatralität* Bd. 4), Tübingen/ Basel: Francke 2003, S. 11-37. ISBN 3-7720-2944-2
- 123) Fremde Körper. Zur Schauspielkunst um 1900, in: K. Keim/ P. M. Boenisch/ R. Braunmüller (Hg.), *Theater ohne Grenzen*, Münchener Universitätschriften/ Theaterwissenschaft, Herbert Utz 2003, Bd. 1, S. 23-33. EAN 9783831602377
- 124) Die Oper als "Prototyp des Theatralischen". Zur Reflexion des Aufführungsbegriffs in John Cages *Europas 1 & 2*, in: H. Danuser/ M. Kassel (Hg.), *Musiktheater heute*, Internationales Symposium der Paul Sacher Stiftung Basel 2001, Paul Sacher Stiftung Basel/ Mainz/ London/ Madrid/ New York/ Tokyo/ Toronto: Schott 2003, S. 283-308. ISBN 3-7957-0481-2

- 125) Schamanismus und Theater, in: *Theater der Zeit*, Reihe Dialog, "König Jònsan". *Drei Theaterstücke von Lee Youn-taek*, Berlin: Theater der Zeit 2003, S. 6-14. ISBN 3-934344-27-5
- 126) Ästhetische Erfahrung als Schwellenerfahrung, in: J. Küpper/ C. Menke (Hg.), *Dimensionen ästhetischer Erfahrung*, Frankfurt am Main: suhrkamp taschenbuch wissenschaft 1640, 2003, S. 138-161. ISBN 3-518-29240-4
- 127) Quo vadis? Theatre Studies at the Crossroads, in: *MODERN DRAMA defining the field*, Toronto: University of Toronto Press Incorporated 2003, S. 48-66. ISBN 0802086217
- 128) Performance, Inszenierung, Ritual. Zur Klärung kulturwissenschaftlicher Schlüsselbegriffe, in: J. Martschukat/ S. Patzold (Hg.), *Geschichtswissenschaft und "Performative Turn". Ritual, Inszenierung und Performanz vom Mittelalter bis zur Neuzeit*, Köln/ Weimar/ Wien: Böhlau Verlag 2003, S. 34-54. ISBN 3-412-07203-6
- 129) Theater als Modell für eine Ästhetik des Performativen, in: J. Kertscher/ D. Mersch (Hg.), *Performativität und Praxis*, München: Fink 2003, S. 97-111. ISBN 3-7705-3924-9
- 130) Semiotische Aspekte der Theaterwissenschaft: Theatersemiotik, in: R. Posner/ K. Robering/ T. A. Sebeok (Hg.), *Semiotik/ Semiotics. Ein Handbuch zu den zeichentheoretischen Grundlagen von Natur und Kultur/ A Handbook on the Sign-Theoretic Foundations of Nature and Culture*, Berlin/ New York: Walter de Gruyter 2003, 3. Teilband, S. 3103-3119. ISBN 3-11-015662-8
- 131) Ritualität und Grenze, Einleitung, in: E. Fischer-Lichte/ C. Horn/ S. Umathum/ M. Warstat (Hg.), *Ritualität und Grenze (= Theatralität Bd. 5)*, Tübingen/ Basel: Francke 2003, S. 11-30. ISBN 3-7720-8013-8
- 132) Embodiment – from page to stage: the dramatic figure, in: *THÉÂTRE: ESPACE SONORE, ESPACE VISUEL/ THEATER: SOUND SPACE, VISUAL SPACE*, hg. von C. Hamon-Siréjols/ A. Surgers, Lyon: Presses Universitaires de Lyon 2003, S. 145-155. ISBN 2729707379.
Dsgl. in: *Körper – Verkörperung – Entkörperung/ Body – Embodiment – Disembodiment*, Beiträge des 10. Internationalen Kongresses der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS) e.V., Kassel University Press 2004, S. 6-16. ISBN 3-89958-045-1
- 133) Vom Theater als Paradigma der Moderne zu den Kulturen des Performativen. Ein Stück Wissenschaftsgeschichte, in: C. Balme/ E. Fischer-Lichte/ S. Grätzel (Hg.), *Theater als Paradigma der Moderne? Positionen zwischen historischer Avantgarde und Medienzeitalter*, Tübingen/ Basel: A. Francke 2003, S. 15-32. ISBN 3-7720-2796-2
- 134) Thinking about the Origins of Theatre in the 1970s, in: E. Hall/ F. Macintosh/ A. Wrigley (eds), *Dionysus Since 69. Greek Tragedy at the Dawn of the Third Millennium*, Oxford University Press 2004, S. 329-360. ISBN 0199281319

- 135) Theater oder/ und Ritual? Anmerkungen zu den geistlichen Spielen des Mittelalters, in: *Theater Kunst Wissenschaft – Festschrift für Wolfgang Greisenegger zum 66. Geburtstag*, Böhlau Verlag Wien/ Köln/ Weimar 2004, S. 243-154. ISBN 3-205-77037-4
- 136) Theater und Ritual, in: C. Wulf/ J. Zirfas (Hg.), *Die Kultur des Rituals – Inszenierungen, Praktiken, Symbole*, München: Fink 2004, S. 279-292. ISBN 3-7705-4017-4
- 137) Einleitende Thesen zum Aufführungsbegriff, in: E. Fischer-Lichte/ C. Risi/ J. Roselt (Hg.), *Kunst der Aufführung – Aufführung der Kunst*, (= *Recherchen* 18), Berlin: Theater der Zeit 2004, S. 11-26. ISBN 3-934344-34-8
- 138) Theatralität als kulturelles Modell, in: E. Fischer-Lichte u.a. (Hg.), *Theatralität als kulturelles Modell* (= *Theatralität* Bd. 6), Tübingen/ Basel: Francke 2004, S. 7-26. ISBN 3-7720-8052-9
- 139) Was verkörpert der Körper des Schauspielers?, in: S. Krämer (Hg.), *Performativität und Medialität*, München: Fink 2004, S. 141-162. ISBN 3-7705-4050-6
- 140) Die Wiederverzauberung der Welt. Eine Nachbemerkung zum postdramatischen Theater, in: P. Primavesi/ O. A. Schmitt (Hg.), *AufBrüche. Theaterarbeit zwischen Text und Situation*, Berlin 2004, S. 36-43. ISBN 978-3-934344-39-9
- 141) Interart-Ästhetiken, in: R. Brosch (Hg.), *Ikono/Philo/Logie: Wechselspiele von Texten und Bildern*, Berlin 2004, S. 25-41. ISBN 3-89626-400-1
- 142) Some Critical Remarks on Theatre Historiography, in: S. E. Wilmer (Hg.), *Writing & Rewriting. National Theatre Histories*, Iowa City: University of Iowa Press 2004, S. 1-16. ISBN 978-0877459064
- 143) Diskurse des Theatralen, in: Fischer-Lichte u.a. (Hg.), *Diskurse des Theatralen* (= *Theatralität* Bd. 7), Tübingen/ Basel: Francke 2005. ISBN 978-3772080784
- 144) Zuschauen als Ansteckung, in: E. Fischer-Lichte/ M. Schaub/ N. Suthor (Hg.), *Ansteckung. Zur Körperlichkeit eines ästhetischen Prinzips*, München: Fink 2005, S. 35-50. ISBN 978-3770539994
- 145) Grenze oder Schwelle? Zum Verhältnis von Kunst und Leben, in: L. Jäger/ G. Kurz (Hg.), *Sprache und Literatur*, 95, 36. Jg., 2005, 1. Halbjahr: *Grenzen und Schwellenerfahrungen*, Paderborn: Fink, S. 3-14.
- 146) Rhythmus als Organisationsprinzip von Aufführungen, in: C. Brüstle/ N. Ghattas/ C. Risi/ S. Schouten (Hg.), *Aus dem Takt. Rhythmus in Kunst, Kultur und Natur*, Bielefeld: transcript 2005, S. 235-247. ISBN 978-3899422924
- 147) Aufführung, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 16-26. ISBN 978-3476019561

- 148) Bedeutung, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 30-33. ISBN 978-3476019561
- 149) Emergenz, in E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 85-87. ISBN 978-3476019561
- 150) Erfahrung, ästhetische, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 94-101. ISBN 978-3476019561
- 151) Inszenierung, in E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 146-153. ISBN 978-3476019561
- 152) Performativität/ performativ, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 234-242. ISBN 978-3476019561
- 153) Politisches Theater, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 242-245. ISBN 978-3476019561
- 154) Semiotik, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 298-302. ISBN 978-3476019561
- 155) Theaterwissenschaft, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 351-358. ISBN 978-3476019561
- 156) Verkörperung, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ M. Warstat (Hg.), *Metzler Lexikon/ Theatertheorie*, Stuttgart/ Weimar: J.B. Metzler 2005, S. 379-382. ISBN 978-3476019561
- 157) Verklärung und/ oder Präsenz, in: N. Suthor/ E. Fischer-Lichte (Hg.) *Verklärte Körper. Ästhetiken der Transfiguration*, München: Fink 2006, S. 163-182. ISBN 978-3770540303
- 158) Ein anderes Theater (er-)finden, in: T. Mansha/ J. Odenthal (Hg.), *Lebendige Erinnerung-Xiqu. Zeitgenössische Entwicklungen im chinesischen Musiktheater*, Berlin: Theater der Zeit 2006, S. 180-190. ISBN 978-3-934344-67-9
- 159) Embodiment – From page to stage. The dramatic figure, in: W. Nöth (Hg.), *Intervalle 10 – Schriften zur Kulturforschung. Semiotic Bodies, Aesthetic Embodiments, and Cyberbodies*, Kassel: kassel university press GmbH 2006, S. 101-116.
 159a): griechisch (Eleni Papazoglou): Ενσάρκωση: από το χαρτί στη σκηνή. Η θεατρική μορφή, in: *Skene (σκηνή)*, 3, 2011, 12 Seiten; Online-Journal unter www.thea.auth.gr/skene bzw. <http://ejournals.lib.auth.gr/skene/article/view/500>.

- 160) Transformationen – Theatralität und Ritualität in den *Bakchen*, in: F. M. Raddatz (Hg.), *Reise mit Dionysos. Das Theater des Theodoros Terzopoulos*, Berlin 2006, S. 104-117. ISBN 978-3-934344-68-6
- 161) Perzeptive Multistabilität und ästhetische Wahrnehmung, in: E. Fischer-Lichte/ B. Gronau/ S. Schouten/ C. Weiler (Hg.), *Wege der Wahrnehmung. Authentizität, Reflexivität und Aufmerksamkeit im zeitgenössischen Theater*, Berlin 2006, S. 129-139. ISBN 978-3934344648
- 162) Tod und Wiedergeburt – Zur Verklärung der Volksgemeinschaft in Thingspielen und nationalsozialistischen Feiern, in: P. Diehl (Hg.), *Körper im Nationalsozialismus – Bilder und Praxen*, München: Fink 2006, S. 191-210. ISBN 978-3770542567
- 163) Wie wir uns aufführen. Reflexionen zum Aufführungsbegriff, in: *Wie wir uns aufführen. Performanz als Thema der Kulturwissenschaften*, Erhard Löcker GmbH, Wien 2006, S. 15-25. ISBN 978-3854094425
- 164) Der Zuschauer als Akteur, in: E. Fischer-Lichte/ R. Sollich/ S. Umathum (Hg.), *Auf der Schwelle. Kunst, Risiken und Nebenwirkungen*, München: Fink 2006, S. 21-41. ISBN 978-3770543359
- 165) Performative Räume und Imaginierte Szenen. Wie leibliche Bewegung die Einbildungskraft in Bewegung versetzt, in: B. Hüppauf/ C. Wulf (Hg.), *Bild und Einbildungskraft*, München: Fink 2006, S. 216-225. ISBN 978-3770543632
- 166) "Theaterwissenschaft ist nicht nur eine Kultur-, sondern auch eine Kunstwissenschaft", in: J. Ilg/ Th. Bitterlich (Hg.), *Theatergeschichte schreiben. Interviews mit Theaterhistorikern*, Marburg: Tectum, 2006, S. 75-95. ISBN 978-3828891784
- 167) Max Reinhardts *Eternal Road* – kein 'Weg der Verheißung', in: K. Siebenhaar (Hg.), *"Die Sprache der Bilder". Hermann Haarmann zum 60. Geburtstag*, Berlin: B & S Siebenhaar Verlag, November 2006, S. 33-48. ISBN 9783936962390
- 168) Massenspektakel der Zwischenkriegszeit als Krisensymptom und Krisenbewältigung, in: H. Grunwald/ M. Pfister (Hg.), *Krisis! Krisenszenarien. Diagnosen. Diskursstrategien*, München: Fink 2007, S. 114-142. ISBN 978-3770543182
- 169) Das Theater der Rituale, in: A. Michaelis (Hg.), *Die neue Kraft der Rituale*, Studium Generale, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2007, hier S. 117-139. 2. Aufl. 2008 (gleiche Seitenzahlen). ISBN 978-3825353070
- 170) Performance Art – Experiencing Liminality, in: M. Abramović (Hg.), *Seven Easy Pieces*, Milan: Edizioni Charta, 2007, S. 33-45.
- 171) Ästhetische Erfahrung im Theater der Gegenwart, in: W. Gräßl/ J. Herrmann/ L. Kulbarsch/ J. Metelmann/ B. Weyel (Hg.), *Ästhetik und Religion. Interdisziplinäre*

- Beiträge zur Identität und Differenz von ästhetischer und religiöser Erfahrung, in: *Religion – Ästhetik – Medien*, Band 2, Frankfurt am Main: Peter Lang 2007, S. 127-146. ISBN 978-3-631-61637-6
- 172) Die Toten kehren zurück. Über die Wahrnehmung von Zeit im Theater, in: C. Lechtermann/ K. Wagner/ H. Wenzel (Hg.), *Möglichkeitsräume. Zur Performativität von sensorischer Wahrnehmung*, in: Allgemeine Literaturwissenschaft – Wuppertaler Schriften, Band 10, Berlin: Erich Schmidt Verlag 2007, S. 173-181. ISBN 978-3-503-09829-3
- 173) Auf der Schwelle. Ästhetische Erfahrung in Aufführungen, in: S. Gehm/ P. Husemann/ K. von Wilcke (Hg.), *Wissen in Bewegung. Perspektiven der künstlerischen und wissenschaftlichen Forschung im Tanz*, Bielefeld: transcript 2007, S. 239-246. ISBN 978-3899428087
- 174) Sense and Sensation. Exploring the Interplay between the Semiotic and the Performative Dimension of Theatre, in: ISBN 978-4-8460-0630-3, Tokyo 2007: Ronsosha, pp. 47-74. Unter dem Titel: Sense and Sensation. Exploring the Interplay between the Semiotic and Performative Dimensions of Theatre, in: *Journal of Dramatic Theory and Criticism* (JDTC), Spring 2008, vol. XXII, No. 2, Lawrence (Kansas) 2008: The University of Kansas, S. 69-81.
- 175) Beleuchtung, Erleuchtung, Verklärung. Über praktische, symbolische und performative Funktionen des Lichts im Theater, in: C. Lechtermann/ H. Wandhoff (Hg.), *Licht, Glanz, Blendung. Beiträge zu einer Kulturgeschichte des Leuchtenden*, Publikationen zur Zeitschrift für Germanistik, Band 18, Bern/ Berlin: Peter Lang 2008, S. 225-240. ISBN 978-3-03911-309-5
- 176) Bodies of the Future. On the Art of Acting around 1900, in: Y. Kobayashi (Hg.), *Drama, Culture, and Event. Essays on the Theatre of the East and the West*, *Seijo Journal of Aesthetics and Art History*, vol. 17, March 2008 (Graduate School of Literature, Seijo University), S. 63-78.
- 177) Robert Wilsons Theater der Verklärung, in: W. Hintze/ C. Risi/ R. Sollich (Hg.), *Realistisches Musiktheater*, Berlin: Theater der Zeit, Recherchen 51, 2008. ISBN 978-3-940737-01-4
- 178) Resurrecting Ancient Greece in Nazi Germany – the *Oresteia* as Part of the Olympic Games in 1936, in: M. Revermann/ P. Wilson (eds), *Performance, Iconography, Reception. Studies in Honour of Oliver Taplin*, Oxford: Oxford University Press 2008, S. 481-498. ISBN 978-0-19-923221-5
- 179) The Medieval Religious Plays – Ritual or Theatre?, in: E. Gertsman (ed), *Visualizing Medieval Performance*, Ashgate Publishing Ltd: 2008. ISBN 978-0-7546-6436-9
- 180) Weltwahrnehmung im Wandel: Neue Theorieansätze als adäquate heuristische Instrumente der Geisteswissenschaften, in: E. Lack/ C. Marksches (Hg.), *What the Hell is Quality? Qualitätsstandards in den Geisteswissenschaften*, Berlin 2008: Campus, S.

- 115-133 (unter Kapitel 3. Haben uns Moden die Qualität verdorben?). ISBN 978-3-593-38749-9
- 181) Patterns of continuity in German theatre: Interculturalism, performance and cultural mission, in: S. Williams/ M. Hamburger (Hg.), *A History of German Theatre*, Cambridge 2008: Cambridge University Press, S. 360-377. ISBN 978-0-521-83369-1
- 182) De l'activité du spectateur, in: T. Hunkeler/ C. Fournier Kiss/ A. Lüthi (Hg.), *Place au public. Les spectateurs du théâtre contemporain*, Métis Presses, Collection Voltiges, Genève 2008 (Colloque de Zurich, Mai 2005), S. 69-83. ISBN 978-2940406050
- 183) Enttheatralisierung des Theaters als Theatralisierung des öffentlichen Lebens, in: H. Willems (Hg.), *Theatralisierung der Gesellschaft*. Bd. 1: Soziologische Theorie und Zeitdiagnose, Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften 2009, S. 519-532. ISBN 978-3531149226
- 184) Theater als öffentlicher Raum, in: K. Gerlach (Hg.), *Der gesellschaftliche Wandel um 1800 und das Berliner Nationaltheater*, Berliner Klassik. Eine Großstadtkultur um 1800, Bd. 15, Studien und Dokumente hg. von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, Berlin: Wehrhahn 2009, S. 47-60. ISBN 978-3-86525-115-2
- 185) Aufführungen griechischer Tragödien, in: E. Hirata/ H.-T. Lehmann (Hg.), *Theater in Japan*, Berlin: Verlag Theater der Zeit 2009 (Recherchen 64), S. 205-216. ISBN 978-3-940737-25-0
- 186) Replik auf den Vortrag von Peter Strohschneider zu "Geisteswissenschaften im Wissenschaftssystem", in: K. W. Hempfer/ P. Antony (Hg.), *Zur Situation der Geisteswissenschaften in Forschung und Lehre*. Eine Bestandsaufnahme aus der universitären Praxis, Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2009, S. 23-30. ISBN 978-3-515-09379-8
- 187) Theatrale Kontaminationen, in: A. Malinar/ M. Vöhler/ B. Seidensticker (Hg.), *Un/Reinheit. Konzepte und Praktiken im Kulturvergleich*, München: Fink 2009, S. 293-305. ISBN 3-7705-4513-3
- 188) Theater als Resonanz-Raum, in: K. Lichau/ V. Tkaczyk/ R. Wolf (Hg.), *Resonanz. Potentiale einer akustischen Figur*, München: Fink 2009, S. 237-248. ISBN 978-3-7705-4496-7
- 189) Einleitung: Zur Aktualität von Turners Studien zum Übergang vom Ritual zum Theater, in: V. Turner, *Vom Ritual zum Theater. Der Ernst des menschlichen Spiels*, Frankfurt/ New York: Campus Verlag (Campus Bibliothek), Neuausgabe 2009, S. i-xxiii (23 Seiten). ISBN 978-3-593-38908-0
- 190) Theater als "Emotionsmaschine". Zur Aufführung von Gefühlen, in: C. Risi/ J. Roselt (Hg.), *Koordinaten der Leidenschaft. Kulturelle Aufführungen von Gefühlen*, Berlin: Verlag Theater der Zeit 2009 (Band *Recherchen* 59), S. 22-50. ISBN 9783940737212

- 191) Performance as Event – Reception as Transformation, in: E. Hall/ S. Harrop (eds), *Theorising Performance. Greek Drama, Cultural History and Critical Practice*, London: Gerald Duckworth & Co. Ltd. 2009, pp. 29-42. ISBN 9780715638262
- 192) A Másik teste – a Másik tekintete. Exhibicionizmus, látnivágyás és voyeurizmus a 19. és 20. század fordulóján, in: *Határátlépések. Kulturális határok reprezentációi*, hg. von Csúri Károly/ Mihály Csilla/ Judit Szábo, Budapest: Gondolat Kiadó 2009 (n° 6 in der Reihe Mú-Helyek, hg. von Magdolna Orosz), S. 216-240 (Übers. der dt. Fassung "Körper der Anderen/ Blicke der Anderen – Über Exhibitionismus, Schaulust und Voyeurismus im Übergang vom 19. zum 20. Jahrhundert").
- 193) Politicizing Antigone, in: S. E. Wilmer/ A. Žukauskaite (eds), *Interrogating Antigone In Postmodern Philosophy & Criticism*, Oxford: Oxford University Press 2010, S. 329-352. ISBN 9780199559213
- 194) Theatre as Festive Play. Max Reinhardt's Productions of *The Merchant of Venice*, in: Jeannette R. Malkin/ Freddie Rokem (Hg.), *Jews and the Making of Modern German Theatre*, Iowa City: University of Iowa Press 2010, S. 219-231. ISBN 9781587298684
- 195) Politiken der Raumaneynung, in: *Politik des Raumes. Theater und Topologie*, hg. von E. Fischer-Lichte/ B. Wihstutz, München: Wilhelm Fink 2010, S. 133-150. ISBN 978-3-7705-4989-4
- 196) Einleitung, in: *Ausweitung der Kunstzone. Interart Studies – Neue Perspektiven der Kunstwissenschaften*, hg. mit K. Hasselmann/ M. Rautzenberg unter Mitarbeit von Katrin Wächter, Bielefeld: transcript 2010, Reihe Kultur- und Medientheorie, S. 7-29. ISBN 978-3-8376-1186-1
- 197) Gesten im Theater. Zur transformativen Kraft der Geste, in: *Gesten. Inszenierung – Aufführung – Praxis*, hg. von E. Fischer-Lichte/ Chr. Wulf, München: Wilhelm Fink 2010, S. 209-224 sowie Gesten. Zur Einleitung (mit Chr. Wulf), S. 9-17. ISBN 978-3-7705-5060-9
- 198) Repräsentation und Erregung von Affekten. Zu Techniken der Schauspielkunst und der Theatermaschinerie im 17. Jahrhundert, in: *Imagination und Repräsentation. Zwei Bildsphären der Frühen Neuzeit*, hg. von H. Bredekamp/ C. Kruse/ P. Schneider, München: Wilhelm Fink 2010, Reihe Kulturtechnik, S. 219-233. ISBN 9783770545919
- 199) When the Unforeseen Emerges: Fusing the Aesthetic and the Political, in: *Theatrical Blends: Art in the Theatre/ Theatre in the Arts*, hg. von Jerzy Limon/ Agnieszka Żukowska, Gdańsk: Theatrum Gedanense Fundacja, słowo/ obraz Terytoria 2010, S. 123-137, Sygn. N.1717.
- 200) Performing Emotions. How to Conceptualize Emotional Contagion in Performance, in: S. Flach/ D. Margulies/ J. Söffner (Hg.), *Habitus in Habitat I. Emotion and Motion*, Bern: Peter Lang 2010, S. 25-40. ISBN 9783034305303

- 201) *Medea* auf japanischen Bühnen. Zur Verflechtung europäischer und japanischer Theaterkulturen in den Inszenierungen von Yukio Ninagawa (1978) und Satoshi Miyagi (1999), in: *medeamorphosen. Mythos und ästhetische Transformation*, hg. mit Nike Bätzner/ M. Dreyer/ Astrid Silvia Schönhagen, München: Fink 2010, S. 214-229. ISBN 9783770548408
- 202) Culture as Performance – Developing a Concept of Performance, in: *Exploring Textual Action*, hg. von L. Saetre/ P. Lombardo/ A. M. Gullestad, Aarhus: Aarhus University Press 2010, S. 123-140. ISBN 978-8779344600
- 203) The Emergence of New Theatrical Communities: How Cultures Interweave in Performance, in: *Performing Cultural Diversity. Critiquing Post-Colonialism*, hg. v. Khalid Amine / Barry Tharaud / José Manuel Goñi Pérez / George F. Roberson, Tétouan 2010, S. 10-21.
- 204) Culture as Performance. Developing a Concept of Performance, in: Anna Tabaki / Walter Puchner (eds), *Theatre and Theatre Studies in the 21st Century. Proceedings*, First International Conference, Athens 28 September – 1 October 2005, Athens: Ergo 2010, pp. 153-163, ISBN 978-960-8376-52-6; Panel zum Themenkreis “Theories on theatre – Aspects of theory and historiography”; griechische Quellenangabe: Πρακτικά του Α΄ Διεθνούς Συνεδρίου με θέμα: «Θέατρο και Θεατρικές Σπουδές στο κατώφλι του 21ου αιώνα. Επιμέλεια: Άννα Ταμπάκη-Βάλτερ Πούχγερ. Αθήνα: Τμήμα Θεατρικών Σπουδών, Εκδόσεις Ergo 2010. 542 σ.
- 205) Gdy wyłania się nieprzewidziane. Łączenie estetycznego z politycznym, in: *Amalgamaty sztuki. Intermedialne Uwikłania Teatru*, hg. von Jerzy Limon/ Agnieszka Żukowska, Gdańsk: Fundacja Teatrum Gedanense 2011, S. 125-140; Übersetzung des englischen Vortrags “When the Unforeseen Emerges – Fusing the Aesthetic and the Political” durch Tadeusz Z. Wolański. ISBN 978-83-7453-989-0
- 206) Orientalismus-Skandale. Die “Aida”-Inszenierungen von Hans Neuenfels und Peter Konwitschny, in: *Inszenierung durch Musik. Der Komponist als Regisseur*, Liber amicorum für Silke Leopold, hg. von D. Redepenning/ J. Steinheuer, Kassel et al: Bärenreiter 2011, S. 157-169. ISBN 978-3761821961
- 207) Was ist eine Aufführung? Versuch einer Bestimmung, in: *Theatre and Film Studies 2009, Annual Report vol. 1*, hg. vom International Institute for Education and Research in Theatre and Film Arts, Global COE Programme, Theatre Museum, Waseda University, erschienen März 2011, S. 21-38 (mit japanischer Übersetzung).
- 208) Aufführungen griechischer Tragödien in Deutschland und Japan. Traditionen, Funktionen, Bedeutung, in: *Theatre and Film Studies 2009, Annual Report vol. 1*, hg. vom International Institute for Education and Research in Theatre and Film Arts, Global COE Programme, Theatre Museum, Waseda University, erschienen März 2011, S. 53-71 (mit japanischer Übersetzung).
- 209) Ein Museum für Avantgardekunst als *Theatrum anatomicum*. Marina Abramović’ *Seven Easy Pieces* im New Yorker Guggenheim, in: *Spuren der Avantgarde. Frühe Neuzeit*

und Moderne im Kulturvergleich, hg. von H. Schramm / L. Schwarte / J. Lazardzig, De Gruyter 2011, Reihe *Theatrum Scientiarum* (Bd. 5), S. 478-496. ISBN 9783110245783

- 210) Interweaving European and Japanese Cultures at the Beginning of the Twentieth Century: Japanese Guest-Tours in Europe, in: *Japanese Theatre Transcultural. German and Italian Intertwinings*, hg. v. S. Scholz-Cionca / A. Regelsberger, München: Iudicium 2011, S. 23-31. ISBN 978-3-86205-026-0
- 211) Aufführung, in: C. Ruhrberg / G. Lauer (Hg.), *Lexikon Literaturwissenschaft. Hundert Grundbegriffe*, Stuttgart: Reclam 2011, S. 29-32. ISBN 978-3-15-010810-9
- 212) Transforming Spectators into *viri percussi*. Baroque Theatre as Machinery for Producing Affects, in: P. Gillgren / M. Snickare, *Performativity and Performance in Baroque Rome*, Berlington (USA) / Surrey (UK): Ashgate 2012, S. 87-97. ISBN 978-1-4094-2099-6
- 213) Appearing as embodied mind – defining a weak, a strong and a radical concept of presence, = Ch. 6 in: *Archaeologies of Presence. Art, Performance and the Persistence of Being*, ed. by G. Giannachi / N. Kaye / M. Shanks, London / New York: Routledge 2012, S. 103-118. ISBN 978-0-415-55767-2
- 214) Die Wiederholung als Ereignis. Reenactment als Aneignung von Geschichte, in: J. Roselt / U. Otto (Hg.), *Theater als Zeitmaschine. Zur performativen Praxis des Reenactments. Theater- und kulturwissenschaftliche Perspektiven*, Bielefeld: Transcript 2012, S. 13-52. ISBN 978-3-8376-1976-8
- 215) Performative/Performance Studies, in: S. Moebius (Hg.), *Kultur. Von den Cultural Studies bis zu den Visual Studies. Eine Einführung*, Bielefeld: transcript 2012, S. 216-241. ISBN 978-3-8376-2194-5
- 216) La représentation comme oeuvre d'art autonome. La discipline imposée aux acteurs et aux spectateurs dans le théâtre de Weimar de Goethe, in: Sarah di Bella (ed.), *Pensée, pratiques et représentations de la discipline à l'âge moderne*, Paris: Garnier Classiques 2012, S. 125-141. ISBN 978-2-8124-0811-3
- 217) Theater und Religion – Inszenierungen der „Bakchen“ in Japan und Indien, in: *Zwischenräume: Was können die Künste in Konfliktsituationen leisten?*, hg. von H.-G. Knopp / R. Grätz, Göttingen: Steidl 2012, S. 149-161. ISBN 978-3869304779
- 218) Classical Theatre, in: D. Wiles / Ch. Dymkowski, *The Cambridge Companion to Theatre History*, Cambridge: Cambridge University Press 2013, S. 73-89. ISBN 978-0-521-14983-9 PB, 978-0-521-76636-4 HB
- 219) Revivals of Choric Theatre as Utopian Visions, in: *Choruses, Ancient and Modern*, ed. by Joshua Billings/ Felix Budelmann/ Fiona Macintosh, Oxford: Oxford University Press 2013, S. 347-361.

- 220) Performing the Future, Einleitung zu u. in: *Performing the Future. Die Zukunft der Performativitätsforschung*, hg. mit K. Hasselmann, München: Fink 2013.
- 221) Die verwandelnde Kraft von Aufführungen. Von vorübergehenden zu nachhaltigen Transformationen, in: *Performing the Future. Die Zukunft der Performativitätsforschung*, hg. mit K. Hasselmann, München: Fink 2013.
- 222) Aufführungen von Anthropophagie – Anthropophagie der Aufführung. Teat(r)o Oficinas *Bacantes* in Sao Paulo (1996), in: *Politik in verflochtenen Räumen. Los espacios entrelazados de lo politico. Festschrift für Marianne Braig*, hg. v. M. Hochmüller et al., Berlin: Verlag Walter Frey 2013, S. 544-559.
- 223) Gestures in the theater, in: Cornelia Müller, Alan Cienki, Ellen Fricke, Silva H. Ladewig, David McNeill, Jana Bressem (Hg.), *Body – Language – Communication: An International Handbook on Multimodality in Human Interaction*, Volume 2, Berlin/Boston: De Gruyter Mouton 2014, S. 1440-1452.
- 224) Oper als Aufführung, in: B. Beyer / S. Kogler / R. Lemberg (Hg.), *Die Zukunft der Oper. Zwischen Hermeneutik und Performativität*, Berlin: Theater der Zeit, Recherchen 113, 2014, S. 296-303. Darin auch: *Die Kunst*. Podiumsdiskussion mit Klaus Lang, Nicos Ligouris, Jonathan Meese, Pia Palme und Erika Fischer-Lichte (Moderation), S. 81-108; *Die Theorie und die Darstellenden Künste*. Podiumsdiskussion mit Erika Fischer-Lichte, Matthias Rebstock, Dörte Schmid und Susanne Kogler (Moderation), S. 322-351. ISBN 978-3-943881882
- 225) Remembering Esiaba Irobi at the International Research Centre “Interweaving Performance Cultures” in Berlin, 2009–2010, in: Isidore Diala (ed.), *Syncretic Arenas. Essays on Postcolonial African Drama and Theatre for Esiaba Irobi*, Amsterdam/ New York: Rodopi 2014, S. 35-38. ISBN 978-90-420-3898-1
- 226) Performativität der Dinge, in: H. Parzinger / S. Aue / G. Stock (Hg.), *ArteFakte: Wissen ist Kunst – Kunst ist Wissen*. Reflexionen und Praktiken wissenschaftlich-künstlerischer Begegnungen, Bielefeld: transcript 2014, Kultur- und Medientheorie, S. 469-478.
- 227) Introduction: Interweaving Performance Cultures – Rethinking ‘Intercultural Theatre’: Toward an Experience and Theory of Performance beyond Postcolonialism, in: *The Politics of Interweaving Performance Cultures: Beyond Postcolonialism*, hg. mit T. Jost/ S. Jain, London/ New York: Routledge 2014, S. 1-21.
- 228) Performativity and Space, in: S. Wolfrum / N. Frhr.v. Brandis (Hg.), *Performative Urbanism. Generating and Designing Urban Space*, Berlin: Jovis 2015, S. 31-38. ISBN 978-3-86859-304-4
- 229) Scandalizing Orientalism: The *Aida* Productions by Hans Neuenfeld (1981) and Peter Konwitschny (1994), in: Hyunseon Lee / Naomi Segal (Hg.), *Opera, Exotism and Visual Culture*, Bern et al.: Peter Lang 2015, S. 163-178. ISBN 978-3-0343-1782-5

- 230) Theaterwissenschaft, in: F. Jaeger / W. Knöbl / U. Schneider (Hg.), *Handbuch Moderneforschung*, Stuttgart: Metzler 2015, S. 299-308. ISBN 978-3-476-02442-8
- 231) Theaterwissenschaft an der Freien Universität Berlin, in: Karol Kubicki, Siegwald Lönnendonker (Hg.), *Die Altertums- und Kunstwissenschaften an der Freien Universität Berlin*, Beiträge zur Wissenschaftsgeschichte der Freien Universität Berlin, Bd. 7, Göttingen: V&R unipress 2015, S. 59-99. ISBN 978-3-8471-0427-8
- 232) Reenactments as Performance Historiography. Marina Abramović's *Seven Easy Pieces* (2005), in: *Memory and Theatre: Performing the Archive*, Series Conferences and Colloquia (proceedings of the 11th annual *Performing Tangier* international conference, 2015), hg. von Kh. Amine / J. Radouani, Tétouan: Faculty of Letters and Humanities, Abdelmalek Essaadi University 2015. ISBN 978-9954-36-338-6, DL 2015MO3572
- 233) Was heißt es, eine Aufführung zu verstehen?, in: Klaus Sachs-Hombach (Hg.), *Verstehen und Verständigung. Intermediale, multimodale und interkulturelle Aspekte von Kommunikation und Ästhetik*, Köln: Herbert von Halem Verlag 2016, S. 68-87. ISBN 978-3-86962-200-2
- 234) Übersetzung ins Tschechische von C. 110): „Za estetiku performativna“, in: *Medienwissenschaft [sic!]. Východiska a aktuální pozice německé filozofie a teorie médií*, hg. v. K. Krtilová / K. Svatoňová, Prag: academia 2016, S. 317-335. ISBN 978-80-200-2565-4
- 235) Übersetzung ins Italienische von C. 126) (Eloisa Perone): „Esperienza estetica come esperienza liminale“, in: Alessandro Bertinetto e Georg Bertram, *Il bello dell'esperienza. La nuova estetica tedesca*, Milano: Christian Marinotti Edizioni 2016, S. 153-171. ISBN 978-88-8273-160-1
- 236) Introduction: From Comparative Arts to Interart Studies, in: *F(r)ictions of Art, Paragrana*, Bd. 25, H. 2, hg. von S. Dornhof/ N. Graeff/ L. Kelting, Berlin: De Gruyter 2016. ISSN 0938-0116
- 237) Die Wiedergeburt des Theaters aus dem Geiste des Dionysos (Vorwort), in: Theodoros Terzopoulos, *Die Rückkehr des Dionysos*, hg. von Torsten Israel, Berlin: Theater der Zeit 2016, S. 7-ca. 21. ISBN 978-3-95749-047-6
 - The rebirth of the theatre from the spirit of Dionysus, in: Theodoros Terzopoulos, *The Return of Dionysus*, hg. von H. Müller, Berlin: Theater der Zeit 2020, englische Übersetzung von 237) von Savvas Stroumpos, S. 7-ca. 19. ISBN 978-3-95749-306-4
 - Vorwort (arabisch), in: Theodoros Terzopoulos, *ذيونيسوس عودة تيرزوبولوس ثيودوروس* (*The Return of Dionysus*), hg. von H. Müller, Berlin: Theater der Zeit 2020, gefördert von Onassis Culture, S. 7-15, arabische Übersetzung aus dem Englischen von 237). ISBN 978-3-95749-305-7
- 238) Übersetzung ins Ungarische des 8. Kapitels aus A. 17) *Performativität. Eine Einführung*: „Literatur als Akt – Lesen als Akt: Zur Performativität von Texten“ (Csaba Szabó), „Az irodalom mint aktus – az olvasás mint aktus: A szövegek performativitásáról“, in:

Performativ fordulatok, hg. von E. Antal/ L. Kicsák/ G. Széplaky, Eger: Líceum Kiadó 2015 (ausgeliefert 2017), S. 71-83. ISBN 978-615-5509-47-6

- 239) Introduction: Transformative Aesthetics – Reflections on the Metamorphic Power of Art, in: *Transformative Aesthetics*, hg. von E. Fischer-Lichte/ B. Wihstutz, Routledge Advances in Theatre & Performance Studies, New York/ London: Routledge/ Taylor and Francis 2017, S. 1-25. ISBN Hardback 9781138057173 (27.7.2017), E-book 9781315164991 (31.7.2017)
- 240) Staging Goldoni: Reinhardt, Strehler, in: Ch. Balme/ D. Vianello/ P. Vescovo (Hg.), *Commedia dell'Arte in Context*, Cambridge: Cambridge University Press 2018, S. 266-276. ISBN 978-1-107-02856-2
- 241) Adaptations of Greek Tragedies in Non-Western Performance Cultures, in: *Adapting Greek Tragedy: Contemporary Contexts for Ancient Texts*, ed. by Vayos Liapis and Avra Sidiropoulou, Cambridge: Cambridge University Press 2021, pp. 272-298. ISBN 9781107155701
- 242) From a Rhetorical to a 'Natural' Art of Acting: What the Networks of the Seventeenth and Eighteenth Centuries Achieved, in: *Poetics and Politics. Net Structures and Agencies in Early Modern Drama*, ed. by T. Bernhart, J. Drnovšek, S. T. Kilian, J. Küpper, J. Mosch, DramaNet Tagungsband, Berlin / Boston: De Gruyter 2018, S. 199-214. ISBN 978-3-11-053665-2, e-ISBN (PDF) 978-3-11-053669-0, e-ISBN (EPUB) 978-3-11-060352-1
- 243) Die verwandelnde Kraft kultureller Aufführungen. Anmerkungen zu den kulturwissenschaftlichen Grundbegriffen „Theatralität“ und „Liminalität“, in: *Kultur als Spiel. Philosophisch-Theologische Variationen*, hg. v. Ch. Polke, M. Firchow, Ch. Seibert, Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt GmbH 2019, S. 21-40. ISBN 978-3-374-04813-7
- 244) Preface, in: *Dionysus in Exile: The Theatre of Theodoros Terzopoulos*, With a Preface by Erika Fischer-Lichte, Berlin: Theater der Zeit 2019, S. 9-15. ISBN 978-3-95749-224-1
- 245) From *theatrum mundi* to Theatricality, in: *Theater as Metaphor*, ed. by E. Penskaya, J. Küpper, Berlin / Boston: Walter De Gruyter 2019, S. 253-263. ISBN 978-3-11-062202-7
- 246) The Latent Political: Max Reinhardt's Mass Spectacles and Their Aftermath, in: *Aesthetics of Standstill*, ed. by R. Göring, B. Gronau, L. Schwarte, Berlin: Sternberg Press 2019, S. 46-70. ISBN 978-3-956794-67-4
- 247) Ein Fundament von 1000 Seiten, in: *vernarrt in Wissen. 50 Jahre Jubiläum*, Festschrift Gunter Narr 80 Jahre und Verlagsjubiläum 50 Jahre, Tübingen: Narr / Francke / Attempto 2019, S. 161-162. ISBN 978-3-8233-8355-0
- 248) Einführung, in: *Erwin Piscators Erbe lebt weiter. Gespräche über Theater, Musik und*

Politik/ Erwin Piscator's Legacy lives on. Conversations about theater, music and politics, hg. von Michael Lahr, deutsch-englische Ausgabe, New York: Eigenverlag durch Elysium – Between Two Continents 2019. ISBN 978-3-9816119-1-5

- 249) European Festivals, in: *The Cambridge Companion to International Theatre Festivals*, ed. by Ric Knowles, Cambridge: CUP 2020, pp. 87-100 (Part II „International Festivals Around the Globe“, ch. 5). ISBN eBook 9781108348447
- 250) Introduction: Reflections on the politics and philosophy of language in performance, in: *Theatrical Speech Acts: Performing Language. Politics, Translations, Embodiments*, hg. mit T. Jost, S. Jain, London/ New York: Routledge, imprint Taylor & Francis Group 10.1.2020, S. 1-17. ISBN hbk 978-0-367-81973-6, ebk 978-1-003-01111-8
- 251) Between philosophical and sociological theatre: The political *Regietheater* of Peter Stein and Thomas Ostermeier at the Schaubühne Berlin, in: *The Schaubühne Berlin under Thomas Ostermeier. Reinventing Realism*, ed. by Peter M. Boenisch, London/ Oxford et al.: Bloomsbury 2021 (erschienen 12.11.2020) (Imprint: Methuen Drama), S. 7-21. ISBN 9781350165793
- 252) „Theater“, in: *Staatslexikon. Recht Wirtschaft Gesellschaft*, 8., völlig neu bearbeitete Aufl., 6 Bde., Bd. 5 Schule – Virtuelle Realität, hg. von der Görres-Gesellschaft und dem Verlag Herder, Freiburg: Herder 2021, S. 1006-1010. ISBN 978-3-451-37515-6
- 253) Strategies of (Self-)Empowerment. On the Performativity of Assemblies in and as Theatre, in: *Bodies That Still Matter. Resonances of the Work of Judith Butler*, ed. by A. Halsema, K. Kwastek, R. van den Oever, Amsterdam: Amsterdam University Press 2021, S. 155-174. ISBN 978 94 6372 294 0, DOI 10.5117/9789463722940
- 254) Early Encounters, in: *Theatre Across Cultures*, ed. by He Chengzhou, Special Issue, Online, Orbis Litterarum: Wiley 2021. Doi/10.1111/oli.12318, Manuscript ID OLI-OA-05-2021-0904
- 255) Räume leiblicher Ko-Präsenz: Theater und performative Künste, in: *Die Kunst und die Künste. Ein Kompendium zur Kunsttheorie der Gegenwart*, hg. von G. W. Bertram, S. Deines, D. M. Feige, Berlin: Suhrkamp 21.11.2021, Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft 2346, S. 277-298. ISBN 978-3-518-29946-3
- 256) Transformative Aesthetics: When the Unforeseen Emerges, in: *The Routledge Handbook of Philosophy and Improvisation in the Arts*, ed. by A. Bertinetto, M. Ruta, series Routledge Handbooks in Philosophy, New York and London: Routledge, Imprint Taylor & Francis Group 2022 (10/2021), S. 159-170. ISBN hbk 978-0-367-20364-1, ebk 978-1-003-17944-3
- 257) Dramaturgies of Interweaving: Engaging Audiences in an Entangled World, zus. mit C. Weiler, T. Jost, in: *Dramaturgies of Interweaving: Engaging Audiences in an Entangled World*, hg. mit T. Jost/ Ch. Weiler, London/ New York: Routledge, imprint Taylor & Francis Group 2022 (10/2021), S. 1-26. ISBN hbk 9781032034218, ebk 9781003187233

- 258) Introduction: Entangled Performance Histories. New Approaches to Theater Historiography, in: *Entangled Performance Histories. New Approaches to Theater Historiography*, hg. mit M. Sugiera, T. Jost, H. Hartung, O. Soltani, London/ New York: Routledge, imprint Taylor & Francis Group 2023 (30.12.2022, copyright year 2023), Routledge Advances in Theatre & Performance, S. 1-33. ISBN 9781032405186 hbk
- 259) Aesthetic Knowledge and Aesthetic Experience, in: *Performance Cultures as Epistemic Cultures, Volume 1, (Re)Generating Knowledges in Performance*, Routledge Advances in Theatre and Performance Studies, hg. mit T. Jost, M. Kosic, A. Schenka, **Place:** Routledge 2023, S. x-x. ISBN 9781032445724

D. Veröffentlichungen in Zeitschriften

- 1) Mrozek's "Watzlaff" als politische Parabel, in: *Thalia Theater Hamburg*, H. 11, Spielzeit 1969/70, S. 1-6.
- 2) Zur theoretischen Grundlegung der Methode Paulo Freires: Linguistische und sprachphilosophische Aspekte, in: *betrifft erziehung*, 6. Jg., Heft 7, 1970, S. 31-34.
- 3) Goethes "Iphigenie" – Reflexion auf die Grundwidersprüche der bürgerlichen Gesellschaft, in: *Diskussion Deutsch*, Heft 21, Frankfurt am Main 1975, S. 1-25.
- 4) Zum Problem der Bedeutung ästhetischer Zeichen, in: *Kodikas/ Code*, vol. 2, No. 3, Tübingen 1980, S. 269-283.
- 5) Der Bedeutungsaufbau theatralischer Texte – Probleme der Aufführungsanalyse aus semiotischer Sicht, in: *Kodikas/ Code*, vol. 3, No. 3/4, Tübingen 1981, pp. 309-319.
- 6) Die Wirksamkeit theatralischer Zeichen, Überlegungen zur Theatertheorie Antonin Artauds, in: *Maske und Kothurn*, 27. Jg., Heft 2-3, 1981, S. 109-122.
- 7) Theatrical Communication, in: *Degrés 29*, hiver 1982, Sémiologie du spectacle, Modèles théoriques, p.f. 1-9.
- 8) Theatergeschichte oder Theatersemiotik – eine echte Alternative? Überlegungen zu einer Semiotik des Theaters im 18. Jahrhundert, in: *Maske und Kothurn*, 28. Jg., Heft 3-4, 1982, S. 163-194.
- 9) Kunst und Wirklichkeit, Versuch einer semiotischen Rekonstruktion historischer Kunstbegriffe, in: *Zeitschrift für Semiotik*, 5. Jg., Heft 1, 1983, S. 195-216.
- 10) Eine Welt von Zeichen, Das schwierige Alphabet der Sprache des Theaters, in: *Frankfurter Rundschau*, 12.3.1983, Feuilleton S. II.
- 11) Die Zeichensprache des Theaters, in: *Forschung Frankfurt*, Wissenschaftsmagazin der Johann Wolfgang Goethe-Universität, Nr. 1, 1983, S. 16-21.

- 12) Dialoglinguistik oder Dialoghermeneutik? Überlegungen zum Problem einer systematischen Analyse des dramatischen Dialogs, in: *Wirkendes Wort*, 1984, 4, S. 282-305.
- 13) Walter Benjamin's 'Allegory', in: *American Journal of Semiotics*, 1986, vol. 4, No. 1-2, pp. 151-168.
- 14) The Quest for Meaning, in: D. Wellbery/ R. Berman (eds), *Interpretation – Discourse – Society*, Interdisciplinary Paradigms of Literary Scholarship, Stanford Literature Review, Spring 1986, pp. 137-154.
- 15) The Performance as Interpretant of the Drama, in: *Semiotica*, 29. Jg., 1987, pp. 197-212.
- 16) Postmoderne Performance: Rückkehr zum rituellen Theater?, in: *Arcadia* 1987, S. 55-65.
- 17) Übersetzung ins Ungarische von C. 24) durch László Illés, A jelentéstani különbség (Die semiotische Differenz), in: *Nagyvilág*. Világirodalmi Folyóirat, XXXIII. évfolyam 7. szám, 1988, S. 1060-1068.
- 18) Postmoderne: Fortsetzung oder Ende der Moderne? Literatur zwischen Kulturkrise und kulturellem Wandel, in: *Neohelicon*, H. 1, 1989, S. 11-27.
- 19) Wandel theatralischer Kodes. Zur Semiotik der interkulturellen Inszenierung, in: *Zeitschrift für Semiotik*, Bd. 11, H. 1, 1989, S. 63-85.
- 20) Von der "Universalsprache der Empfindungen" zur "Universalsprache des Theaters": Zur Geschichte der Theatersemiotik, in: *Zeitschrift für Semiotik*, Bd. 11, H. 1, 1989, S. 3-11.
- 21) In search of an introduction to theatre studies, in: *Semiotica* 75, H. 3/4, 1989, S. 317-326.
- 22) El cambio en los códigos teatrales: hacia una semiotica de la puesta en escena intercultural, in: *Gestos* 8, 1989, S. 11-32.
- 23) Das Theater auf der Suche nach einer Universalsprache, in: *Forum Modernes Theater*, Bd. 4, H. 2, 1989, S.115-121.
- 24) Hacia una Comprension del teatro. Algunas perspectivas de la semiotica del teatro, in: *Disposicio* 1990, No. 2, S. 1-28.
- 25) Azonosság és különbözöség között – A posztmodern montázs Heiner Müllernél, in: *Literatura*, 1990, H. 2, S. 158-170 (ungarische Fassung von C. 46).
- 26) Der andere Blick: Frauen in den Kulturwissenschaften, in: *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte*, Heft 3/4, 1990, S. 393-416.

- 27) Die Entdeckung des Zuschauers. Paradigmenwechsel auf dem Theater des 20. Jahrhunderts, in: *LiLi*, 1991, 21. Jg., H. 81, S.13-36.
- 28) Theatre in cultural contexts, in: *Semiotica* 86-1/2, 1991, S. 127.
- 29) The Aesthetics of Disruption. German Theatre in the Age of Media, in: *Theatre Survey*, Nov. 1993, S. 7-27.
- 30) New perspectives of spectatorship: Toward a postmodern theory of theatricality, in: *Semiotica* 101-1/2, 1994, S. 113-123.
- 31) From Theatre To Theatricality. How To Construct Reality, in: *Theatre Research International*, Summer 1995, vol. 20, no. 2, pp. 97-105.
- 32) Theatre Historiography and Performance Analysis: Different Fields – Common Approaches?, in: *Assaph* 1995, Section C, no. 10, pp. 99-112.
- 33) What Are The Rules of The Game? – Some Remarks on *The Yellow Jacket*, in: *Theatre Survey*, May 1995, vol. 36, no. 1, pp. 21-36.
- 34) Kritischer Blick in den Spiegel der Dichtung, in: *Rheinischer Merkur*. 50 Jahre Rheinischer Merkur. Eine Beilage zum Jubiläum, Nr. 11, 15. März 1996, S. 14-18.
- 35) Theater als Sittenschule des Bürgers?, in: *Damals*, Dezember 1996, DVA 28. Jg. 12/96, S. 45/46.
- 36) Theatre Studies: Art Studies, Cultural Studies, Media Studies? Thoughts on the ‘interdisciplinary’ nature of theatre studies, in: *Assaph* 1996, Section C, no. 12, pp. 111-124.
- 37) Performance Art and Ritual: Bodies in Performance, in: *Theatre Research International*, vol. 22, no. 1, Spring 1997, Supplement, S. 22-37.
- 38) Performance e Cultura Performativa. O teatro como modelo cultural, in: *RCL Revista de Comunicação e Linguagens*, Drama, Lissabon 1997, Nr. 24, S. 143-169.
- 39) Das theatralische Opfer. Zum Funktionswandel von Theater im 20. Jahrhundert, in: *Neue Zürcher Zeitung*, 7./8. Juni 1997, Nr. 129, S. 51/52 (Kurzfassung von 42).
- 40) Intercultural Theatre – Passage to New Cultural Identities?, in: *Gestos*. Teoria y Práctica del Teatro Hispanico, año 12, No. 24, noviembre 1997, S. 13-26.
- 41) The International Symposium on Problems of Teaching Performance Analysis. Berlin, Februar 1997, in: *Assaph* 1997, Section C, no. 13, pp. 1-40.
- 42) Auf dem Wege zu einer performativen Kultur, in: E. Fischer-Lichte/ D. Kolesch (Hg.), *Paragrana*, Bd. 7, H. 1, 1998.

- 43) Das theatralische Opfer. Zum Funktionswandel von Theater im 20. Jahrhundert, in: *Forum_Modernes Theater*, Bd. 13/1, Tübingen 1998, S. 42-57.
- 44) Between Text and Cultural Performance: Staging Greek Tragedies in Germany, in: *Theatre Survey*, vol. 40, no. 1, pp. 1-29, May 1999.
- 45) "From Text to Performance: The Rise of Theatre Studies as an Academic Discipline in Germany", in: *Theatre Research International*, vol. 24. no. 2, summer 1999, S. 168-178.
- 46) Notwendige Ergänzung des Text-Modells. Dominantenverschiebung: Der *performative turn* in den Kulturwissenschaften, in: *Frankfurter Rundschau – Forum Humanwissenschaften*, Nr. 273, 23.11.1999, S. 20.
- 47) Theatre in the Third Reich: between 'Thingspiel' and the Classics, in: *Assaph – Studies in the Theatre*, no. 15, 2000, pp. 177-194.
- 48) Bonnie Marranca and Gautam Das Gupta talk with E. Fischer-Lichte, in: *Performing Arts Journal*, no. 65, May 2000, vol. XXII, no. 2: "Berlin 2000", S. 70-77.
- 48a) Übersetzung ins Portugiesische von D. 47) in: *Revista do CENTRO DRAMÁTICO DE ÉVORA adágio política teatral*, Bd. 28/29, Janeiro/ Maio 2001, S. 129-134.
- 48) Live-Performance und mediatisierte Performance, in: *Theaterwissenschaftliche Beiträge/ Theater der Zeit*, Berlin, Oktober 2000, S. 10-14.
- 50) Vom "Text" zur "Performance". Der "performative turn" in den Kulturwissenschaften, in: *Kunstforum*, Bd. 152, Oktober-Dezember 2000, Kunst ohne Werk. Ästhetik ohne Absicht, S. 61-63.
- 51) Embodiment: The dramatic figure from page to stage, in: *Assaph*, No. 16, pp. 65-75, 2000.
- 52) Zusammen mit Jens Roselt: Attraktion des Augenblicks – Aufführung, Performance, performativ und Performativität als theaterwissenschaftliche Begriffe, in: *Paragrana*, H. 1, Bd. 10/2001, S. 237-254.
- 52a) Übersetzung ins Tschechische von D. 51): Přitažlivost okamžiku – představení, performance, performativ a performativnost jako teatrologické pojmy, in: J. Roubal *Souřadnice a kontexty. Antologie současné německé divadlení teorie*, Prag 2005, S. 147-154.
- 53) Quo vadis? Theatre Studies at the Crossroads, in: *Modern Drama*, vol. XLIV, Spring 2001, No. 1, S. 52-71.
- 54) Reversing the Hierarchy Between Text and Performance, in: *European Review*, vol. 9, No. 3, 2001, pp. 277-291.

- 55) Introduction to the Focus "Contemporary Theatre and Drama in Europe", in: *European Review*, vol. 9, No. 3, 2001, pp. 275-276.
- 56) Das Theater und die fruchtlose Diskussion um Werktreue – eine historische Betrachtung, in: *Allgemeine Zeitung*, Sonderbeilage zur Wiedereröffnung des Großen Hauses im Staatstheater Mainz vom 12.9.2001, Nr. 212, S. 15.
- 57) Ästhetische Erfahrung als Schwellenerfahrung, in: *Zeitschrift für Ästhetik und Allgemeine Kunstwissenschaft*, Heft 46/2, Jg. 2001, S. 189-207.
- 58) Politik als Inszenierung, in: *Schriftenreihe des Niedersächsischen Landtages*, Heft 45, 2002, S. 7-22.
- 59) Ästhetische Erfahrung – eine Herausforderung für die Kunstwissenschaften, in: *Festakte der Philosophischen Fakultät* Nr. 1. Tag der Philosophischen Fakultät 2001. Verleihung der Ehrendoktorwürde an Prof. Dr. Eberhard Lämmert, Universität Potsdam 2002, S. 19-35, ISBN 3-935024-41-X, ISSN 1619-4306.
- 60) How to analyze the text of a play, Review article in: *SEMIOTICA*. Journal of the International Association for Semiotic Studies, Berlin/ New York, vol. 145-1/4 (2003), pp. 265-276.
- 61) Es werde Licht! Die Entstehung des Raumes aus dem Licht im Theater. Licht als Mittel der theatralen Inszenierung, in: *fundiert. Das Wissenschaftsmagazin der Freien Universität Berlin*, Thema "Licht + Finsternis", hg. vom Präsidium der Freien Universität Berlin, Berlin 01/2003, S. 37-43, ISSN 1616-5241.
- 62) Living Organism, in: *ballettanz*, August/ September 2005, S. 22-25.
- 63) The Theatre Journal Auto Archive: E. Fischer-Lichte, in: *Theatre Journal*, vol. 57, No. 3, October 2005, S. 557-567.
- 64) Sinne und Sensationen. Wie Max Reinhardt Theater neu erfand, in: R. Koberg, B. Stegemann, H. Thomsen (Hg.), *Max Reinhardt und das deutsche Theater*. Texte und Bilder aus Anlass des 100-jährigen Jubiläums seiner Direktion. – Blätter des Deutschen Theaters I, No. 2, Berlin: Henschel 2005.
- 65) Forschungspolitische Perspektiven geisteswissenschaftlicher Sonderforschungsbereiche, in: W. Röcke/ E. Schütz/ I. Stephan /H. Wenzel (Hg.), *Zeitschrift für Germanistik – Neue Folge* XV – 3/2005, S. 545-552.
- 66) Rzeczywistość i fikcja we współczesnym teatrze, in: *Didaskalia. Gazeta teatralna*, vol. 70, Grudzień 2005, S. 66-71.
- 67) Die Tanz-Schwelle, in: *ballettanz*, April 2006, S. 14-19.
- 68) Kirchenräume als performative Räume, in: *Artheon*. Mitteilungen der Gesellschaft für Gegenwartskunst und Kirche, Dezember 2006, Nr. 24, S. 19-25.

- 69) Frank Castorfs Spiele mit dem Theater: Wie das Neue in die Welt kommt, in: *Forum Modernes Theater*, Heft 1, Band 21, Tübingen 2006, S. 5-23.
- 70) Réalité et fiction dans le théâtre contemporain, in: *revue d'études théâtrales. Théâtres du contemporain*, Registres 11/12, Paris: Presse Sorbonne Nouvelle, Hiver 2006 – Printemps 2007.
Übersetzung ins Portugiesische für E-Journal "Sala Preta" (offizielles Magazin des Drama Department der São Paulo State University, Matteo Bonfitto) ca. 2013.
- 71) Berliner Antikenprojekte, in: E. Fischer-Lichte/ M. Dreyer (Hg.), *Antike Tragödie heute. Vorträge und Materialien zum Antiken-Projekt des Deutschen Theaters (= Blätter des Deutschen Theaters Nummer Sechs)*, Berlin: Henschel, 2007, S. 7-29.
- 72) Ibsen's *Ghosts* – A Play for all Theatre Concepts?, in: F. Helland (Hg.), *Ibsen Studies*, vol. VII, Nr. 1, Oslo: Taylor & Francis 2007, S. 61-83.
- 73) Transformações, in: *Revista Urdimento. Programa de Pós-Graduação em Teatro – UDESC (Universidade do Estado de Santa Catarina / Brasilien)*, Revista de Estudos em Artes Cênicas, Número 09, Dezembro 2007, S. 135-140. (Übersetzung von: C. 90) Transformationen. Zur Einleitung, in: Fischer-Lichte/ D. Kolesch/ C. Weiler (Hg.), *TRANSFORMATIONEN – Theater der neunziger Jahre*, Berlin 1999, S. 7-11. ISBN 3980594580)
- 74) Reality and Fiction in Contemporary Theatre, in: *Theatre Research International*, vol. 33, no. 1, March 2008, S. 84-96.
- 75) Es gibt immer weniger Theatralik. Ein Gespräch mit Birgit Richard, in: *Kunstforum International*, Bd. 190, März/ April 2008, *Denken 3000*, S. 114-122.
- 76) Culture as Performance. Developing a Concept of Performance/ Kultura kot uprizoritev. Razvijanje pojma uprizoritve, in: *Maska (Performing Arts Journal)*, Europe in the Capitalist A(rt) Minor / Evropa v kapitalističnem a(rt) molu (Bd. 115-116), Sommer 2008, S. 4-14.
- 77) Übersetzung ins Polnische von C. 136) "Einleitende Thesen zum Aufführungsbegriff" in veränderter Fassung: Czym jest przedstawienie w kulturze performansów? próba definicji, in: *Didaskalia. gazeta teatralna*, vol. 88, Grudzień 2008, S. 65-71.
- 77a) Übersetzung aus dem Polnischen D. 76) ins Tschechische durch Jan Roubal: Čím je představení v kultuře performanci? Pokus o definici, in: *Divadelní Revue*, Prag 2009, S. 13-22.
- 78) Introduction: Poetics and Politics of the Future: Reverberations and Continuations of Cultural Practices from Jewish/Israeli and German Perspectives, in: *Theatre Research International*, vol. 34, no. 2, Summer 2009, Cambridge University Press, S. 103-108 (contributing editor; zus. mit Christel Weiler).

- 79) Culture as Performance, in: *Modern Austrian Literature*, Special Issue "Performance", vol. 42, N° 3, 2009, S. 1-10.
- 80) Interweaving Cultures in Performance: Different States of Being In-Between, in: *New Theatre Quarterly*, vol. 25, part 4, November 2009 (100th issue), Cambridge: Cambridge University Press 2009, S. 391-401.
- 81) Kulturen im Wandel (Kultur als performativer Prozeß), in: *Wissenschaftsstadt Berlin*, Rubrik "Geistes-, Sozial- und Kulturwissenschaften", Berlin: Berliner Wirtschaftsgespräche e.V. 2010, S. 46.
- 82) Interweaving cultures in performance: theatre in a globalizing world, in: *Theatre Research International*, vol. 35, No. 3, October 2010, Critical Futures Forum, S. 293-294.
- 83) Theatre as a Festive Event: Performance as Social Utopia, in: *Assaph – Studies in the Theatre*, no. 24, 2011, hg. von der Yolanda and David Katz Faculty of The Arts, Department of Theatre Arts, Tel-Aviv University, pp. 3-16.
- 84) abgedruckter Diskussionsbeitrag im Rahmen der *Streitgespräche in den Wissenschaftlichen Sitzungen der Versammlung der Akademiemitglieder* am 2. Juli und am 26. November 2010, in: Welche Sprache(n) spricht die Wissenschaft?, *Debatte*, Heft 10, 2011, hg. von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, S. 101-102.
- 85) Anwesend sein. Der Augenblick der Gegenwärtigkeit, in: *Der blaue Reiter*, Aachen: Verlag Der blaue Reiter 2011, S. 65-68, Titel der Ausgabe: *No Future! Philosophie des Augenblicks*.
- 86) En camino hacia una cultura performativa, in: *Criterios. Revista Internacional de Teoría de la Literatura, las Artes, y la Cultura*, N°. 37, 4/2011, Havanna: Publicación del Centro Teórico-Cultural Criterios 2011, S. 143-161, span. Übersetzung von Orestes Sandoval des Aufsatzes "Auf dem Wege zu einer performativen Kultur", in: *Paragrana*, 7, 1998, N°. 1, *Kulturen des Performativen*, hg. mit D. Kolesch, Berlin: Akademie Verlag, S. 13-29.
- 87) Das Theater als Barometer für den Zeitgeist. Spuren künstlerischer Forschung finden wir schon im 18. Jahrhundert, in: *Frankfurt in Takt. Magazin der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main*, 13. Jg., Nr. 2 Wintersemester 2013/14, Schwerpunktthema „Zukunft“, S. 20-23.
- 88) Kultur der Inszenierung – Inszenierung von Kultur, in: *Schultheater. Wahrnehmung – Gestaltung – Spiel*, Heft 19 *Inszenieren*, Seelze/Velber: Friedrich-Verlag 2014, S. 45-47.
- 89) Approaches to Inter-art Aesthetics, in: Nurit Yaari (ed), *Inter-Art Journey. Exploring the Common Grounds of the Arts. Studies in Honor of Eli Rozik*, Brighton/Chicago/Toronto: Sussex Academic Press 2015, S. 11-26.

- 90) La teatrología como ciencia del hecho escénico, in: *Investigación Teatral*. Revista de artes escénicas y performatividad, Ausgabe: *Teatrología*, Vol. 4, N° 7-8 (2015), Veracruz (Mexico): Universidad Veracruzana 2015, o. S. (Online-Journal). ISSN 1665-8728
- 91) The Art of Spectatorship, in: *Journal of Contemporary Drama in English* (JCDE), ed. M. Middeke, hg. v. E. Voigts / C. Wallace / Ch. Wald, Bd. 4, Heft 1 (Mai 2016), S. 164-179.
- 92) Теории на Перформативното / Теории на представлението/пърформанса (Teori na Performatiwnowo/ Teori na Predstawleniewo/Performanza), in: *Homo Ludens*. Spisanie za teatar (Schriften zum Theater), Sofia: Sdruzenie na Teatrovedite i Dramaturzite (Guild of Theatre Critics and Theatre Researchers/Dramaturges), vol. 19/2019 (März 2016), S. 72-90. ISSN 1311-5111 (Journal in kyrillischer Schrift)
(bulgarische Übersetzung von: Teil I "Zur Geschichte der Theorien des Performativen und der Aufführung“, Kapitel 1 "Theorien des Performativen" und 2 "Theorien der Aufführung/Performance" aus der Monographie *Performativität. Eine Einführung* (2012)).
- 93) bulgarische Übersetzung von: Teil II "Eigenschaften des Performativen“, genaue(s) Kapitel unbekannt, aus der Monographie *Performativität. Eine Einführung* (2012), in: *Homo Ludens*. Spisanie za teatar (Schriften zum Theater), Sofia: Sdruzenie na Teatrovedite i Dramaturzite (Guild of Theatre Critics and Theatre Researchers/Dramaturges), vol. 20/2017, S. 287-303. ISSN 1311-5111 (Journal in kyrillischer Schrift)
- 94) Übersetzung ins Italienische der Introduction für B. 53) *The Politics of Interweaving Performance Cultures. Beyond Postcolonialism* = "Interweaving Performance Cultures: Re-thinking 'Intercultural Theatre' – Towards an Experience and Theory of Performance beyond Postcolonialism": Intrecci fra le culture performative ripensando il "Teatro Interculturale". Per un'esperienza e teoria della performance oltre il post-colonialismo, in: review *Culture Teatrali*, 26/2017, *Pensare il teatro. Nuova Teatrologia e Performance Studies*, hg. von M. de Marinis / R. Ferraresi (proceedings of the CUT Conference "Thinking the Theatre – New Teatrology and Performance Studies" Torino, 29-30 May, 2015), Firenze: VoLo publisher 2017, pp. 10-27. ISBN 978-88-98811-304
- 95) The Body as Site of Interweaving Performance Cultures, in: *Indian Theatre Journal*, 1.2 (vol. 1 (first year), Number 2), 1 October 2017, pp. 107-121. ISSN 2059-0660 (print), ISSN 2059-0679 (online)
- 96) Transformationsästhetiken. Vorüberlegungen zu einer Vergleichenden Ästhetik, in: *kritische berichte*. Zeitschrift für Kunst- und Kulturwissenschaften, Mitteilungsorgan des Ulmer Vereins – Verband für Kunst- und Kulturwissenschaften e.V., Heft 3 (2017) hg. v. Klaus Krüger und Alberto Saviello, Jg. 45, Kromsdorf/Weimar: Jonas Verlag, S. 8-20.

- 97) Philosophical Theatre: Some Reflections on the Concept, in: *Anglia*. Journal of English Philology (hg. v. L. Kornexl / U. Lenker / M. Middeke / G. Rippl / H. Zapf, Band 136, Heft 1, S. 43-60, De Gruyter 2018. ISSN 1865-8938 – <https://doi.org/10.1515/ang-2018-0008>)
- 98) Theatre – An Alternative to Revolution? – *Bildung* and “aesthetic education” as a German response to the French Revolution, in: *Teatro è Storia*. Scritti in onore di Mara Fazio, a cura di S. Bellavia, V. De Santis, M. Marchetti, Roma: Bulzoni editore 2018 (= *Studi (e testi) italiani*. Semestrale del Dipartimento di Studi Greco-Latino, Italiani, Scenico-Musicali 41 (2018), hg. v. Sapienza Università di Roma), S. 135-147. ISSN 1724-3653
- 99) Entretėjimiento de culturas escénicas: re-pensando el «teatro intercultural». *Hacia una experiencia y teoría escénicas más allá del poscolonialismo*“, in: *Mimesis*. Romanische Literaturen der Welt, hg. v. O. Ette, Bd. 72: *Literatura y política*. Nuevas perspectivas téoricas, ed. por A. González Blanco, Berlin / Boston: Walter De Gruyter 2019, S. 165-188. ISSN 0178-7489, ISBN 978-3-11-052026-2

E. Rezensionen, Zeitungsbeiträge, Interviews u.ä.

- 1) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart*, Tübingen, Werkausgaben. Sammlungen. Reihen. In Zusammenarbeit mit Wolfgang Fenner, 1986, Einzeltitel Bd. 1-3, 1993, in: *Germanistik*, 35. Jg. 1994, 2, S. 361-362.
- 2) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart*, Bd. 4, Tübingen 1994, in: *Germanistik*, 36. Jg., 1995, 3/4, S. 674-675.
- 3) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart*, Tübingen, Bd. 5-7, in: *Germanistik*, 38. Jg. 1997, 3/4, S. 683-684.
- 4) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart*, Tübingen, Bd. 8-10, in: *Germanistik*. Bd. 39, 1998, H. 3/4, S. 603-604.

- 5) Rezension: Peter Szondis "Theorie des modernen Dramas", in: *Der Tagesspiegel*, Oktober/ November 1998. 50 Jahre Freie Universität. Fachbereich Germanistik, Jubiläumszeitung, S. 5.
- 6) Review: W. Hortmann, Shakespeare on the German Stage. The twentieth century. With a section on Shakespeare on stage in the German Democratic Republic by Maik Hamburger, Cambridge: Cambridge University Press 1998, 497 S., ISBN 0-5213 4386-0, in: Deutsche Shakespeare-Gesellschaft (Hg.), *Shakespeare Jahrbuch*, Band 135/1999, S. 213-215.
- 7) Interview: Trendwende bei den Hütern des Geistes. Aus Einzelkämpfern werden teamfähige Kollegen, die sich um Sonderforschungsbereiche bemühen, in: *Der Tagesspiegel*, Nr. 16775, 7.8.1999.
- 8) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum*. Einführung, Ergebnisse, Erkenntnisse. Sonderdr. Tübingen: Niemeyer 1999, ISBN 3-484-99049-X, in: *Germanistik*. Bd. 40, Heft 2 (1999), S. 314.
- 9) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum*. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart. Tübingen: Niemeyer 1999, ISBN 3-484-10780-4 u. ISBN 3-484-10781-2, (= Einzeltitel 11. (1739-1741) u. 12. (1742-1744). Hg. R. Meyer V u. XXXVI), in: *Germanistik*, Bd. 40, Heft 2 (1999), S. 314 f.
- 10) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum*. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart, Tübingen: Niemeyer 1999, ISBN 3-484-10782-0, (= Einzeltitel 13. (1745-1747). Hg. R. Meyer V u. XXXVI), in: *Germanistik*, Bd. 41, Heft 1 (2000), S. 6-7.
- 11) Kritik: FAUST I und II. By Johann Wolfgang von Goethe. Arena Treptow, Berlin. 16/17 December 2000, in: *Theatre Journal, Performance Review*, vol. 53, No. 3, October 2001, S. 488-489.
- 12) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum*. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart. – Tübingen: Niemeyer (1999), ISBN 3-484-10782-0, (= Einzeltitel 14. (1748-1750). Hg. R. Meyer V u. XXXVI), in: *Germanistik*, Bd. 42, Heft 3/4 (2001), S. 370/371.
- 13) Referat: Reinhart Meyer, *Bibliographia dramatica et dramaticorum*. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart. Tübingen: Niemeyer (1999), ISBN 3-484-10784-7, (=

- Einzeltitlel 15. (1750-1752). Hg. R. Meyer V u. XXXVI), in: *Germanistik*, Bd. 43, Heft 1/2 (2002), S. 10.
- 14) Review: Anthony Tatlaw, *Shakespeare, Brecht, and the Intercultural Sign*, Durham, N.C.: Duke University Press 2001, 297 pp., in: *Asian Theatre Journal*, vol. 20, no. 1, spring 2003, S. 91-93.
- 15) Interview: Der Geist ist im Körper. Episoden erinnern: Über den Stellenwert und die Verklärung des Körpers und die Schwierigkeit, von Aufführungen zu erzählen, in: *die tageszeitung*, Berlin Lokal Kultur, 5.6.2003, S. 27.
- 16) Review: W. B. Worthen, *Shakespeare and the Force of Modern Performance*, Cambridge: Cambridge University Press 2003, S. 274, in: *Theatre Research International*, vol. 29, No. 2, July 2004, S. 193-194.
- 17) Referat: Reinhart Meyer: *Bibliographia dramatica et dramaticorum*. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart. – Tübingen: Niemeyer ISBN 3-484-10481-3
 20. (1761-1763) Hg. von Reinhart Meyer 2004, XIII, 511 S. ISBN 3-484-1087-1. – 21. (1764-1766) Hg. von Reinhart Meyer 2004, V, 541 S. ISBN 3-484-1087-1. – 22. (1766-1788) Hg. von Reinhart Meyer in Zusammenarbeit mit Ulrich Krämer 2004, V, 487 S. ISBN 3-484-1087-2. – 23. (1768-1770). Hg. von Reinhart Meyer in Zusammenarbeit mit Ulrich Krämer. 2005. V, 480 S. ISBN 3-484-10873-8.
 2. Einzeltitlel. 24. (1770-1772) Hg. von Reinhart Meyer 2005, V, 481 S. ISBN 3-484-10874-6, in: *Germanistik*, Internationales Referatenorgan, Bd. 46 (2005), Heft 3-4, S. 555/6.
- 18) Rezension: M. Brauneck u.a. (Hg.), *100 Jahre Deutsches Schauspielhaus in Hamburg*, hg. vom Zentrum für Theaterforschung der Universität Hamburg und vom Deutschen Schauspielhaus in Hamburg, Hamburg: Dölling & Galitz 1999, in: *Zeitschrift des Vereins für Hamburgische Geschichte*, Bd. 92, 2006, S. 287-289.
- 19) Referat: Reinhart Meyer: *Bibliographia dramatica et dramaticorum*. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart. – Tübingen: Niemeyer ISBN 3-484-10481-3
 Einzeltitlel. 25. (1772-1774). Hg. von Reinhart Meyer. 2006. V, 617 S. ISBN 3-484-10875-4 – Einzeltitlel. 26. (1775-1777). Hg. von Reinhart Meyer. 2007. V, 579 S. ISBN 978-3-484-10876-9 – Einzeltitlel. 27. (1778-). Hg. von Reinhart Meyer. 2008. V, 513 S. ISBN 978-3-484-10879-0, in: *Germanistik*, Internationales Referatenorgan, Bd. 31 (Jahr 2010), Band 49, Heft 1 (2009), S. 13.
- 20) Interview: Politično ni nikoli avtentično, in: *Delo*, Sobotna Priloga, Ljubljana, 19.4.2008, S. 34-36.

- 21) Interview: Det skal ikke vaere let!, in: *AFART*. Visuel Kultur, Kunsthistorie, Dans & Teatervidenskab, #23, Oktober 2008, Kopenhagen, S. 38-41, von Sofie Volquartz Lebeck und Cecilie Ullerup Schmidt.
- 22) Interview: 12.11.2008 im Auftrag der ARD zum kulturpolitischen Hörfunk-Feature zum Thema "Die Kunst des diskursiven Denkens schmückt nicht: Über die mangelnde Förderung der Argumentationskultur" von Tamara Tischendorf. Gespräch im Zusammenhang mit dem erscheinenden Buch "Kampf der Künste" über Strategien, die die einzelnen Kunstsparten anwenden, um Aufmerksamkeit zu erregen und Ressourcen für sich zu erschließen, warum die Kunst des Argumentierens, der Essayistik, Reportageformate etc. im nicht-akademischen Raum so wenig Chance auf (finanzielle) Unterstützung haben (WDR3/5, PG Aktuelle Kultur).
- 23) Review: E. Rozik, *Generating Theatre Meaning: A Theory and Methodology of Performance Analysis*, Brighton, Portland: Sussex Academic Press 2008, in: *Comparative Drama*, vol. 43, no. 1, Spring 2009, S. 123-126.
- 24) Vorwort: „Vorwort“, in: Freddie Rokem, *Geschichte aufführen. Darstellungen der Vergangenheit im Gegenwartstheater* (dt. Übers. von *Performing History. Theatrical Representations of the Past in Contemporary Theatre*, University of Iowa Press 2000), Berlin: Neofelis Verlag 2012, S. 9-14.
- 25) Gespräch: “Wenn du gut bist, fliegst du in den Zuschauerraum ...”. Ein Gespräch über künstlerische Energien, in: B. Gronau (Hg.), *Szenarien der Energie. Zur Ästhetik und Wissenschaft des Immateriellen. Die Erschlaffung der Welt*, Bielefeld: transcript 2013, Edition Kulturwissenschaft, Band 8, S. 223-235. ISBN 978-3-8376-1689-7
- 26) Referat: Reinhart Meyer: *Bibliographia dramatica et dramaticorum*. Kommentierte Bibliographie der im ehemaligen deutschen Reichsgebiet gedruckten und gespielten Dramen des 18. Jahrhunderts nebst deren Bearbeitungen und Übersetzungen und ihrer Rezeption bis in die Gegenwart. – Tübingen: Niemeyer ISBN 978-484-10481-35 Einzeltitel. 29. (1784-1786). Hg. von Reinhart Meyer. 2009, ISBN 978-3-484-10883-7 – Einzeltitel. 30. (1787-1789). Hg. von Reinhart Meyer. 2009, ISBN 978-11-484-023115-1 – Einzeltitel. 31. (1790-1791). Hg. von Reinhart Meyer. 2010 ISBN 978-3-11-023350-6 – Einzeltitel. 32. (1792-1793). Hg. von Reinhart Meyer. 2010, ISBN 978-3-11-025178-4 – Einzeltitel. 33. (1794-1795). Hg. von Reinhart Meyer. 2011, ISBN 978-3-11-026253-7, in: *Germanistik*, Internationales Referatenorgan, Bd. 54 (Jahr 2013), Heft 1-2, S. 5-6.
- 27) Review Essay: The Transformative Aesthetics of the *Gesamtkunstwerk*/ Total Work of Art as the Specter Haunting Modernism, in: *theatre journal*, “Modernism”, Vol. 65, Number 4, December 2013, Baltimore: Johns Hopkins University Press 2014, S. 593-603.
- 28) Interview: Die Enthusiastin, in: *Der Tagesspiegel. Köpfe*. Das Wirtschaftsmagazin der Hauptstadt, Berlin: Verlag Der Tagesspiegel, Mai 2014, S. 32-33.

- 29) Interview: Erika Fischer-Lichte: Spektaklis – kūrimosi procesas, in: *Menų faktūra*, Monika Meilutytė 23.9.2015, Vilnius, Online-Kulturjournal <http://www.menufaktura.lt/?m=1052&s=66456#gsc.tab=0> (accessed 6.9.2023).
- 30) Vorwort: „Maks German i Teatrowedenje kak nauka o spektaklje“ (Max Herrmann und Theaterforschung als Wissenschaft von der Aufführung), in: *Maks German, Issledowanija po istorii nemetskowo teatra Srednich wekow i Renessansa* (Max Herrmann, Forschungen zur deutschen Theatergeschichte des Mittelalters und der Renaissance (1914)), russische Übers. hg. von A. A. Chepurov, St. Petersburg: Russisches Staatliches Institut der szenischen Künste 2017, S. 16-22. ISBN 978-5-88689-123-2
(Vorwort ist der von A. A. Chepurov editierte und gekürzte Aufsatz aus B. 32) *Theaterwissenschaft in Deutschland/ Teatrowedenie Germanii. Systema Koordinat*, hg. von E. Fischer-Lichte/ A. Chepurov, Verlag Baltiiskie Sesony, St. Petersburg 2004. ISBN 5-902675-02-2)
- 31) Review: Diana Taylor. *Performance*, in: *Bulletin of the Comediantes*, 2017, vol. 69, no. 2, ed. by Elizabeth R. Wright, University of Georgia (USA), veröff. 2018, S. 205-207. ISSN 0007-5108, E-ISSN: 1944-0928 (Project Muse)
- 32) Interview: „Wir müssen uns austauschen!“ Abschlusskonferenz des internationalen Forschungskollegs „Verflechtungen von Theaterkulturen“ vom 21. bis 24. Juni / Interview mit der Leiterin des Kollegs, Professorin Erika Fischer-Lichte, in: *campus.leben*, Online-Magazin der Freien Universität Berlin, Dennis Yücel 18.6.2018, Berlin, <https://www.fu-berlin.de/campusleben/forschen/2018/180618verflechtungen/index.html> (accessed 21.6.2018).
- 33) Interview: „'Es war wirklich unglaublich'. Erika Fischer-Lichte erinnert sich an die ‚Faust‘-Inszenierung von und mit Gustaf Gründgens“, in: *Cicero*. Magazin für politische Kultur, Berlin: Res Publica Verlags GmbH, 5/2019, S. 28.
- 34) Review: V. Liapis/ A. K. Petrides (Eds.), *Debating with the Eumenides: Aspects of the Reception of Greek Tragedy in Modern Greece* (= Pierides 8), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing 2017, ISBN 9781443879644, review published online by Cambridge University Press 11 October 2019, in: *The Journal of Hellenic Studies*, Vol. 139, S. 287-288, DOI: <https://doi.org/10.1017/S0075426919000533>.
- 35) Interview: „A digital talk about an analogue art“ with Ivan Medenica, in: diverse Veröffentlichungen im Rahmen der Jahreskonferenz der Bitez, Belgrad, Serbien, 14.9.2020, u.a. in: *Critical Stages*, online journal of The International Association of Theater Critics, 2021.
- 36) Review: M. Powers, *Diversifying Greek Tragedy on the Contemporary American Stage*, Oxford: Oxford University Press 2018, pp. xv + 230, ISBN 9780198777359, in: *The Journal of Hellenic Studies*, Vol. 141 (2021), p. 315, Cambridge University Press 2021. ISSN 0075-4269, DOI:10.1017/S0075426920000XXX